

LE MENSUEL  DE NOISY-LE-GRAND

# noisy #195

## MAGAZINE

JUILLET-AOÛT 2013

# J'veux du soleil !

Lire p. 23-27



### ÇA BOUGE !

Retrouvez votre supplément loisirs, culture, sorties, au centre de ce numéro

### ÉVÈNEMENT > P. 6-7

Le pôle multimodal en service

### INITIATIVES > P. 34-35

La Pergola, guinguette nouvelle génération

**NG**  
Noisy-le-Grand



## **Vous êtes nombreux à écrire**

au député-maire et aux services municipaux. Chaque mois, *Noisy Magazine* sélectionne quelques courriers d'intérêt général et en publie les réponses.

“ Je prends régulièrement le RER A en gare du Mont-d'Est et je voulais savoir si, malgré la fermeture de l'ancienne gare routière, il était toujours possible d'y circuler à pied... ”

**J.P. Pavé-Neuf**



### **NOTRE RÉPONSE**

Suite à l'ouverture de la nouvelle gare routière, le site de l'ancienne gare, situé sous l'esplanade de la Commune-de-Paris, a été fermé au public. Cependant, plusieurs accès piétons, reprenant les cheminements existants, ont été maintenus afin de permettre aux usagers du RER A d'accéder au « petit lac », au centre commercial des Arcades, au quartier du Mont-d'Est et au parking Vinci. Ces accès sont balisés. Le reste de la zone, qui est non utilisé, est sécurisé et inaccessible au public. À plus long terme, l'ancienne gare routière doit être intégralement transformée afin d'accueillir une extension du centre commercial des Arcades.

“ MA MAISON A ÉTÉ INONDÉE SUITE AUX ORAGES QUI ONT EU LIEU MERCREDI 19 JUIN DERNIER. QUELLES SONT LES DÉMARCHES À ENTREPRENDRE AUPRÈS DE MON ASSURANCE ? ”

**B.J. Centre-ville**



### **NOTRE RÉPONSE**

Chaque Noiséen victime de dégâts dus aux récentes intempéries doit, dans les cinq jours qui suivent le sinistre, faire une déclaration auprès de son assureur « multirisque habitation » quels que soient les dommages subis, et même si l'assureur considère qu'il s'agit d'une catastrophe naturelle. En complément de cette déclaration, la Ville invite les victimes à envoyer au service Assurances des photos des dégâts et des réparations éventuellement engagées, afin de les inclure dans le dossier de demande de classement en catastrophe naturelle que Michel Pajon adressera dans les jours qui viennent aux services de l'État. En effet, l'état de catastrophe naturelle est constaté par un arrêté interministériel qui détermine les zones et les périodes où s'est située la catastrophe ainsi que la nature des dommages occasionnés par celle-ci.

\* Vous pouvez adresser les photos des dégâts et éventuelles factures à l'adresse suivante :  
M. le Député-maire, service Assurances, Hôtel de ville, BP 49, 93161 Noisy-le-Grand.



**“ J’ai lu récemment dans le journal que le prix de l’eau en Seine-Saint-Denis était l’un des plus élevés d’Île-de-France. Existe-t-il des dispositifs afin d’aider les Noiséens à payer leur facture d’eau ? ”**

**P.T. Pavé-Neuf**



## NOTRE RÉPONSE

Le prix de l’eau dépend en grande partie de ses conditions d’exploitation : quantité d’eau disponible, conditions géographiques et géologiques particulières, qualité de l’eau, coût et ancienneté des infrastructures.

À Noisy-le-Grand, c’est la société Veolia qui gère la distribution de l’eau. S’agissant du paiement des factures, la Ville a noué un partenariat avec Veolia afin d’aider les personnes en difficulté. Un fonds de solidarité a notamment été créé et, dans certains quartiers, l’ensemble des copropriétés a été incité à individualiser ses contrats d’eau froide. Dans le cadre de ce partenariat, les équipes du Point information médiation multiservices (Pimms) peuvent venir en aide aux personnes en cas d’impayés d’eau. Le Pimms informe également sur les « éco-gestes » permettant de réduire les consommations d’eau et d’électricité.



Dans le cadre du Nouveau Grand Paris, des informations concordantes accréditent la possibilité d’une interopérabilité (le fait, pour les voyageurs, de ne pas changer de rame d’une ligne à l’autre) en gare de Champigny-Centre entre les lignes 15 Sud et 15 Est du futur métro automatique, en lieu et place d’une correspondance, projet initialement prévu. Cette solution, si elle était retenue, aurait pour conséquence au mieux, une baisse de moitié du nombre de rames à destination de Noisy-Champs et, au pire, la mise en place d’une nouvelle correspondance à Champigny-Centre vers Noisy-Champs, avec pour résultat la marginalisation de la gare de Noisy-Champs et la mise en péril du développement économique dans le secteur. C’est pourquoi Michel Pajon, député-maire, et Maud Tallet, maire de Champs-sur-Marne, ont interpellé Jean-Paul Huchon, président du Syndicat des Transports d’Île-de-France, afin que celui-ci confirme les décisions prises le 6 mars dernier par le Premier ministre.



## L'ÉVÉNEMENT P. 6-7

Le pôle multimodal en service

## JOUR APRÈS JOUR P. 8-21

Le Pavé-Neuf s'embellit  
Voirie : la Ville tient la route  
Mariage, mode d'emploi

## QUARTIERS P. 22

La nouvelle salle polyvalente des Abeilles

## NOISY AVANCE P. 23-27

J'veux du soleil !  
Ou comment profiter du beau temps à Noisy

## EN ACTION P. 28-29

Les enfants à la Ferme

## POUR LA PETITE HISTOIRE P. 30

Sous les bassins, le château du Gai-Logis

## MA VILLE P. 31

Pierre Jautée, prof de mémoire

## INITIATIVES P. 32-35

Patrick Bézard, le boucher des Richardets  
Bienvenue au club !  
La Pergola, guinguette nouvelle génération

## LE COIN DES ASSOCIATIONS P. 36-37

L'ACPNG, l'école de l'art

## EN FORME P. 38-39

L'heure du bilan

## OPINIONS P. 40

## PETITES ANNONCES P. 42-43





# Mesdames, Messieurs

## Chers NOISÉENS



« Je vous souhaite de profiter de l'été »

**V**oilà une tendance qui se confirme malheureusement d'année en année : les Français partent de moins en moins en vacances durant l'été. Derrière cette baisse se cachent la crise et une grosse injustice. Les vacances, c'est le droit au repos, aux loisirs, au dépaysement. Il ne me semble pas équitable que tout le monde n'en profite pas.

Cette année encore, la Ville a donc imaginé un programme d'animations pour que les Noiséens passent de bonnes vacances, y compris ceux d'entre nous qui ne partent pas. Ainsi, du 5 au 21 juillet, je vous invite à vous rendre à Noisy Plage. Cette animation phare et gratuite de l'été noiséen profite d'un des plus beaux atouts touristiques de Noisy, ses bords de Marne, et insuffle à Noisy un air de vacances que tout le monde peut respirer. Les Maisons pour tous participent aussi à l'animation de l'été avec « Quartiers libres », des ateliers ludiques en plein air programmés l'après-midi au cours des mois de juillet et d'août. Pour les adolescents noiséens, le programme Activ'été organise des sorties à Paris ou dans les bases de loisirs, des soirées et même des séjours en Normandie

ou en Aquitaine. Les seniors ont également leur propre programme. Toutes ces activités sont gratuites ou à prix modiques.

Les Noiséens peuvent aussi profiter des équipements publics de loisirs. Comme le cinéma Le Bijou qui restera ouvert tout l'été. Ou encore le centre aquatique Les nymphéas, ouvert depuis le 26 juin. Ce dernier équipement apporte une offre inédite dans notre ville. Nous l'attendions depuis longtemps et c'est une joie de le voir enfin ouvert. Pourquoi ? Parce qu'il améliore le cadre de vie de notre commune et qu'il concerne chacune et chacun, quel que soit son âge. C'est le seul équipement dédié à la fois au sport, aux loisirs, à l'apprentissage et au bien-être, et assez grand pour répondre à toutes ces attentes et satisfaire toutes les envies en même temps. Les 8 000 Noiséens venus le visiter lors des portes ouvertes prouvent que l'attente est forte et j'espère que chacun trouvera son bonheur.

Quels que soient vos projets pour juillet et août, que ce soit ici ou ailleurs, je vous souhaite de profiter de l'été et d'exercer votre droit aux vacances. Bel été à toutes et à tous.

Michel Pajon, député-maire

## / TRANSPORTS PUBLICS /

## Le pôle MULTIMODAL en servi

/ Depuis le 28 juin dernier, les bus circulent dans la nouvelle gare routière du Mont-d'Est. À la fois lieu où se croisent plusieurs modes de déplacement et trait d'union entre les quartiers, ce nouveau pôle améliore la mobilité des Noiséens. En bus, en RER, à pied..., à vous de trouver votre mode ! /

**Michel Pajon, député-maire de Noisy-le-Grand**

« La mise en service du nouveau pôle multimodal est une revanche sur l'urbanisme des années 1970 qui avait enterré la gare routière sous le Mont-d'Est. Noisy-le-Grand y gagne non seulement en niveau de service, avec des quais plus nombreux et mieux indiqués, assurant le confort des usagers du quotidien, mais aussi en termes d'image. Les voyageurs qui viennent pour la première fois en RER à Noisy-le-Grand



auront sûrement une bien meilleure première impression en sortant dans ce lumineux bâtiment qui longe le lac, que dans l'ancienne gare, sombre, étroite et peu sécurisante. Ce nouveau pôle multimodal est enfin en cohérence avec la politique de déplacements que mène la Ville en faveur des transports collectifs et doux et relie entre eux les quartiers qui l'entourent. »

### Accès piétons

#### Vers le Mont-d'Est

Dans les mois qui viennent, un pont flottant le long du lac et en contrebas de la gare routière reliera plus facilement la gare avec le Mont-d'Est d'un côté et le Clos Saint-Vincent de l'autre.

→ **Depuis la gare : 3 minutes pour rejoindre le centre commercial des Arcades.**

#### Vers le centre-ville

La Ville déploiera d'ici la rentrée une deuxième phase d'aménagement des espaces publics autour du lac jusqu'à l'allée des Cygnes qui améliorera la liaison de la gare vers le centre-ville.

→ **Depuis la gare : 10 à 15 minutes pour rejoindre l'hôtel de ville ou le centre aquatique.**

#### Vers le Clos Saint-Vincent

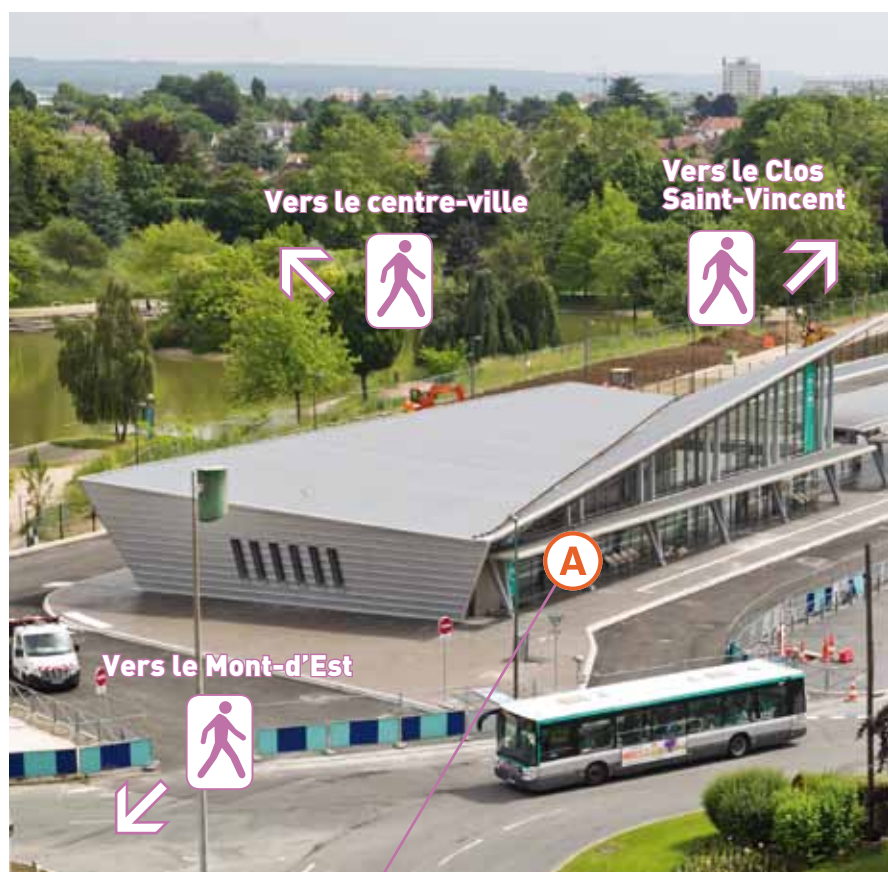
Un accès facilité par la passerelle flottante qui relie d'un côté le Mont-d'Est et de l'autre le Clos Saint-Vincent en contrebas de la gare.

→ **Depuis la gare : 5 minutes pour rejoindre la Ferme du Clos-Saint-Vincent.**

#### Vers le Pavé-Neuf

Grâce à des passages protégés et des feux tricolores, les piétons peuvent traverser en toute sécurité l'avenue du Pavé-Neuf pour rejoindre le quartier du même nom.

→ **Depuis la gare : 4 minutes pour rejoindre la future Maison pour tous du Jardin des sources, qui ouvre en septembre.**



### Direct au RER A

Des escalators et des ascenseurs donnent directement accès aux quais de RER A, permettant son accès aux **personnes à mobilité réduite**. Les déficients visuels pourront se guider grâce à des balises sonores, des « manchons » en braille fixés sur les rampes d'escaliers, des bandes de guidage au sol et des plans de la gare routière en braille et en gros caractères, disponibles au comptoir d'information.

**Au départ de Noisy-le-Grand – Mont-d'Est**, le RER A amène les voyageurs jusqu'à Torcy ou Marne-la-Vallée – Chessy d'un côté et jusqu'à La Défense, Poissy, Cergy et Saint-Germain-en-Laye de l'autre.

**Pour sortir de la gare RER**, vous avez désormais quatre sorties :

**Sortie 1 Les Arcades Centre commercial** – Accès direct au centre commercial par son niveau 0.



# ce depuis le 28 juin



## Où attendre mon bus ?

Avec ses 11 quais, la gare routière a largement la place d'accueillir les 9 lignes de bus qui desservent l'arrêt Noisy-le-Grand – Mont-d'Est, dont il est d'ailleurs

souvent un des terminus. Pour vous repérer, les numéros des lignes seront indiqués tout autour de la gare. Plus d'informations sur le dépliant de la RATP disponible en ligne sur [www.noisylegrand.fr](http://www.noisylegrand.fr), rubrique « Actualités ».



Vers le Pavé-Neuf



Photo de la nouvelle gare routière prise le 14 juin.

## Au cœur du pôle multimodal

Le bâtiment voyageurs offre tous les services nécessaires :

- des guichets avec des agents RATP et des guichets automatiques
- des sièges pour attendre son bus
- des panneaux d'information sur les départs des bus et des RER
- des bornes pour accéder au RER et valider votre titre de transport



## Le parking Vinci à proximité

Pour les automobilistes désireux de continuer leur trajet à pied, en RER ou en bus, un parking public de 200 places situé en face de la gare routière, de l'autre côté de l'avenue du Pavé-Neuf, est à leur disposition. Ce parking devrait ouvrir début juillet.

\* Plus de renseignements courant juillet sur [www.noisylegrand.fr](http://www.noisylegrand.fr)



**Sortie 2 Esplanade** – Soit les voyageurs empruntent le tunnel qui mène à la place Jean-Baptiste-Clément et au parking du centre commercial. Soit ils prennent l'escalator qui mène à l'ancienne gare routière où seuls les passages vers l'avenue Montaigne, le petit bassin et l'entrée des Arcades restent ouverts.

**Sortie 3 Bassin** – Les voyageurs peuvent toujours monter les escaliers qui mènent aux petits bassins du Mont-d'Est, du côté du boulevard du même nom.

**Sortie 4 Avenue du Pavé-Neuf** – C'est la nouvelle sortie de la gare RER. Depuis les quais, les voyageurs peuvent accéder directement, par les escaliers ou l'ascenseur, à la nouvelle gare routière.



## Jean-Paul Huchon, président du conseil régional et du syndicat des transports d'Île-de-France (Stif)

« Le pôle de Noisy-le-Grand représente un effort conséquent de la Région Île-de-France : nous avons contribué à ce chantier à hauteur de 18 millions d'euros, soit plus de la moitié des investissements. Comme l'ensemble des pôles répartis dans toute l'Île-de-France, le pôle de Noisy-le-Grand est là pour créer un lien entre les différents moyens de transport afin que

ses 25 000 voyageurs quotidiens puissent effectuer leurs correspondances plus rapidement et plus simplement. C'est une condition essentielle pour inciter les Franciliens à utiliser les transports en commun. Ce pôle est exemplaire de ce que nous voulons faire ailleurs en Île-de-France, à Nanterre-Université, à Evangile, ou encore à Versailles Chantiers. »



**/ AQUA BON ! /** Plus de 8 000 personnes ont profité des journées portes ouvertes des 22 et 23 juin pour visiter le centre aquatique, inauguré le 22 par Michel Pajon, député-maire. Les premiers nageurs sont arrivés le 26 juin dès 9 h.



**/ L'APPEL EN MÉMOIRE /** Comme chaque année, les associations d'anciens combattants noiséens et les élus ont commémoré l'appel à la résistance contre les nazis, lancé le 18 juin 1940 par le général de Gaulle sur les ondes de la BBC. Ici, Paulette Coston, membre de la Fédération nationale des combattants républicains, prend la parole.

## UNE VILLE EN IMAGES

Ça s'est passé à Noisy...



**/ JEUNES GLOIRES /** Mercredi 29 mai, le grand jour est enfin arrivé pour les 120 jeunes Noiséens âgés de 15 à 25 ans sélectionnés aux auditions de Jeunes en scène en janvier dernier. Après plusieurs mois de répétition, encadrés par des professionnels, ils ont fait salle comble à l'Espace Michel-Simon lors d'un spectacle décapant et haut en couleur.





**/ MUSIQUE MAESTRO !** / Vendredi 21 juin, la Fête de la musique a réuni plusieurs milliers de personnes, parmi lesquelles Michel Pajon, député-maire, et Philippe Galli, nouveau préfet de Seine-Saint-Denis, venues assister au concert très attendu de Bénabar sur la place de Libération. Les festivités avaient commencé plus tôt dans la soirée sur l'esplanade de l'Espace Michel-Simon, à la médiathèque, au conservatoire, à la Maison pour tous des Richardets et sur la dalle du Champy, devant la Maison pour tous.







**/ ACTION ! /** Samedi 15 juin, alors que la dalle du Champy se transformait en plateau de cinéma, tables et victuailles se déployaient sur la place du 11-Novembre-1918 pour un grand repas en plein air, en présence de Michel Pajon, député-maire et de tous les bénévoles qui font de cette fête de quartier un succès renouvelé !



**/ ELFE EN FÊTE /** Samedi 25 mai, fées, lutins, elfes et autres créatures enchantées sont venus peupler le parc et le stade de La Varenne le temps de la traditionnelle fête de quartier.



**/ À TOUTES JAMBES /** La 17<sup>e</sup> édition des Foulées de Noisy a réuni plus de 548 coureurs de tous âges au stade Alain-Mimoun le dimanche 2 juin dernier. Trois adjoints au maire étaient présents pour récompenser les gagnants : Alain Bourguignat, délégué au Sport ; Nicole Palaysi, déléguée à l'Animation des quartiers, et Géraldine Darot, délégué au Commerce.



**/ LUMIÈRES À L'EST /** Pour la quatrième année consécutive, le conseil consultatif du quartier Est organisait, samedi 8 juin, sa marche aux lampions. Une petite randonnée menée dans la bonne humeur du gymnase des Coteaux au parc de la Butte-Verte, où de nombreuses animations et un barbecue nocturne attendaient les participants.





/ **PLAISIRS D'EAU** / Fontaines insolites, bassins musicaux, serre tropicale, accrovoile, spectacles, concerts, jeux, expositions et ateliers aquatiques... Les 15 et 16 juin, les Festiv'au ont baigné le centre-ville de toute leur fraîcheur et de leur poésie, attirant près de 4 500 promeneurs. Et pour clore la journée du samedi, un spectacle son et lumière était projeté sur la façade de l'hôtel de ville.







**/ MOTEURS !** / Les grandes stars vrombissantes et rutilantes du cinéma international étaient à la fête, samedi 25 mai, près de la halle du marché. De la coccinelle Choupette au véritable van de l'agence tous risques, les Belles Anciennes ont fait leur show, présentées par Thierry Ulrich, adjoint au maire délégué au quartier Sud, et Nicole Palaysi, adjointe au maire déléguée à l'Animation des quartiers.



## UNE VILLE EN IMAGES

Ça s'est passé à Noisy...



**/ PASSION SPORT** / Les intempéries du mercredi 19 juin n'auront pas eu raison de la fête de fin d'année de l'école municipale des sports, qui s'est finalement déroulée au gymnase du Clos-de-l'Arche en présence de plus de 400 enfants. Les démonstrations des jeunes athlètes ont offert un beau panel des disciplines enseignées par l'école et par les associations partenaires.

**/ FERME DE LOISIRS** / Ouvert depuis le 3 juin aux élèves de l'école élémentaire Joliot-Curie, le nouvel accueil de loisirs de la Ferme du Clos-Saint-Vincent a été inauguré le 14 juin en présence de Michel-Pajon, député-maire.







**/ SENIORS SOUS LES TROPIQUES /**

Du 10 au 14 juin, 850 seniors ont profité de la sortie annuelle organisée par le service Seniors pour découvrir la serre zoologique Biotropica (Eure). Les élus étaient également du voyage, comme Mireille Le Bleis, adjointe au maire déléguée aux Seniors, et Serge Épinard, adjoint au maire délégué à l'Urbanisme et aux Transports, présents le 11 juin.



**/ NATURE EN FÊTE /**

Ouverte par Michel Pajon, député-maire, la fête du bois Saint-Martin s'est déroulée le samedi 1<sup>er</sup> juin au petit bois de l'école des Yvris. Le soleil radieux a contribué à l'ambiance champêtre de cette belle fête.



**/ GRAINES DE STARS /**

Plus de 350 petits et grands danseurs se sont relayés les 11 et 12 juin sur la grande scène de l'Espace Michel-Simon pour le double gala de danse de fin d'année des Maisons pour tous.



**/ BONNE LECTURE ! /** Huit élèves inscrits à l'accompagnement à la scolarité de la Maison pour tous du Champy ont été primés dans le cadre d'un concours d'écriture organisé par la Caisse d'allocations familiales (CAF). Le vendredi 31 mai, les lauréats ont restitué leur texte sous forme de conte. L'occasion pour la soixantaine d'élèves participant aux ateliers d'écriture de présenter leur travail de l'année et de se voir remettre par la CAF des chèquiers lecture, qu'ils peuvent utiliser pour acheter des livres.



## / PETITE ENFANCE /

# Une nouvelle CRÈCHE en chantier

/ Actuellement en construction à la Butte-Verte, une nouvelle crèche de 50 places verra le jour en janvier prochain. Elle accueillera les enfants à temps plein ou à temps partiel... Présentation. /

**A**u pied d'un des nouveaux immeubles de la Butte-Verte, place Antoine-Renard, les ouvriers s'activent depuis avril dernier sur le chantier de la nouvelle crèche noisesenne. 670 m<sup>2</sup> en intérieur et 362 m<sup>2</sup> en extérieur sont en cours d'aménagement, en parallèle de la nouvelle salle des Abeilles (lire encadré). Le nouvel équipement pourra accueillir quinze bébés, dix-huit « moyens » et dix-sept « grands », répartis en trois sections distinctes dotées de vestiaires, d'espaces de change et de jeux, auxquels s'ajoutent une salle de jeux d'eau, une autre de motricité, des dortoirs, une buanderie et un office pour préparer les repas livrés, sans oublier l'indispensable biberonnerie.

## Hublots d'enfants

Niveau confort, chauffage par le sol, rafraîchissement d'air par ventilation et isolation acoustique

figurent dans le cahier des charges tout comme la priorité donnée à la lumière naturelle : tous les espaces utilisés par les enfants ouvrent sur l'extérieur. Tout a été pensé pour les petits, jusqu'aux hublots placés à hauteur d'enfant au travers des portes ! Ce nouvel équipement dédié à la petite enfance ouvrira en janvier 2014. Avec une nouveauté : la crèche sera « multi-accueil » et pourra donc accueillir les enfants de façon régulière ou occasionnelle.

## Une place à plusieurs

Pour répondre à une demande grandissante de garde des jeunes enfants, l'accueil à temps partiel sera développé pour offrir plus de places et optimiser l'utilisation de la crèche. Sur une journée, une place pourra donc permettre l'accueil de plusieurs enfants et ne pas rester inoccupée. Les places seront toujours attribuées par la Ville, mais celle-ci a confié à la société



En janvier 2014, une crèche multi-accueils ouvrira à la Butte-Verte.

Les Petits Chaperons rouges la gestion de l'établissement et la mission de remplir au mieux les plannings d'occupation des places. L'accueil d'un enfant coûtera donc moins cher à la Ville – 4 400 € par an contre 5 500 € dans les

crèches gérées directement par la Ville – en préservant la qualité du service rendu. Plus de la moitié du personnel se composera d'éducateurs de jeunes enfants, d'auxiliaires de puériculture et de psychomotriciens. ■

## Un chantier pour deux

La crèche de la Butte-Verte et la nouvelle salle polyvalente des Abeilles (lire page 22), toutes deux situées au pied du même immeuble, profitent d'un unique chantier. Une économie d'échelle pour la Ville et moins de nuisances pour les habitants. À terme, les deux équipements fonctionneront indépendamment l'un de l'autre, sans accès entre eux.



## / PATRIMOINE /

# (CLOCHE de juillet

**A**u cours du mois de juillet, Marie-Pascale se rendra pour de bon à l'église Saint-Sulpice. Cette grosse cloche de 380 kilos, coulée sous les yeux des Noiséens en décembre dernier, rejoindra ses trois sœurs de carillon, comblant une niche mystérieusement inoccupée dans le clocher. Dans les mêmes temps, les vitraux seront posés, filtrant les rayons du soleil au

travers de leurs verres colorés jusqu'au cœur de l'église. La pose de ces éléments emblématiques de l'édifice du 12<sup>e</sup> siècle signifie la fin imminente de la restauration pointilleuse dont a bénéficié l'église. Les 14 et 15 septembre, les Noiséens pourront tout savoir du monument et de ses secrets lors des Journées européennes du patrimoine, dont l'église Saint-Sulpice sera la star. ■

## / RÉNOVATION URBAINE /

## Le Pavé-Neuf s'EMBELLIT

/ La Ville mène au Pavé-Neuf les trois projets emblématiques de la rénovation du quartier. Point étape de ce qui est fait, imminent et à venir. /

## C'EST FAIT !

## Des parkings accueillants

En juin, la rénovation des quatre parkings du Pavé-Neuf s'est terminée par la fin de la réfection de leur parvis et des trottoirs environnants. Désormais nettoyés, sécurisés, éclairés et habillés d'une belle verrière moderne, ces bâtiments qui verrouillaient lugubrement le quartier tournent désormais leur face accueillante vers l'extérieur et invitent de nouveaux les habitants à les utiliser. Mieux, l'un d'entre eux,

situé sur l'avenue du Pavé-Neuf, a été en partie aménagé pour servir de parc public de stationnement. 200 places, dont la gestion a été confiée à Vinci Park, seront ainsi accessibles début juillet aux automobilistes en visite dans le quartier, désireux de profiter des commerces à proximité ou souhaitant continuer leur trajet par les transports en commun du pôle multimodal (lire page 6).



En juillet, le parking public ouvrira ses portes.

## BIENTÔT

## Espaces publics, phase 1

Les travaux d'assainissement sont terminés au Pavé-Neuf. Maintenant que l'eau coule normalement dans les canalisations, il est possible de lancer l'aménagement des espaces publics dans tout le quartier. Celui-ci va commencer par la place Pablo-Picasso et le mail Léon-Blum en septembre prochain. L'objectif général de ces chantiers est de décloisonner le quartier en y créant des circulations et des espaces de vie. Les voitures pourront toujours circuler, mais la part belle est laissée aux espaces piétonniers et paysagers. Des bassins et des fontaines, des bancs, des allées arborées composeront un cadre de vie agréable et apaisé, à l'image de ce qui a déjà réalisé place Georges-Pompidou avec le Jardin des sources.



L'aménagement des espaces publics commence en septembre par la place Pablo-Picasso.

## IMMINENT !

## La nouvelle Maison pour tous



Dernière ligne droite : la Maison pour tous ouvre en septembre.

À la rentrée, la Maison pour tous Eugène-Pottier, située au Mont-d'Est, passera le flambeau à la nouvelle Maison pour tous du Jardin des sources. Presque deux fois plus vaste que l'ancienne avec ses 1 500 m<sup>2</sup>, elle offrira des services inédits dans le quartier. Deux grandes salles de 50 et 150 m<sup>2</sup>, une ludothèque, un studio de répétition côtoieront une salle de danse et des salles d'activités, dont une avec un four de

potier. Répartis sur quatre niveaux, ces espaces sont accessibles par ascenseur. Les deux plus grandes salles disposent chacune d'un accès indépendant, l'une sur la place Georges-Pompidou, l'autre sur l'allée Raoul-Wallenberg, afin de pouvoir fonctionner indépendamment de l'ouverture de la Maison pour tous. Un nouvel équipement appelé à servir aux habitants du quartier mais aussi à tous les Noiséens !

### Les trois phases principales de l'aménagement des espaces publics

- 1 Place Pablo-Picasso et mail Léon-Blum. Livraison prévue à partir de l'été 2014.
- 2 Mail Lorca. Livraison prévue à partir de l'automne 2014.
- 3 Place Louis-Aragon. Livraison prévue à partir de début 2015. ■



## / TRAVAUX-VOIRIE /

## La ville tient la ROUTE

/ La Ville s'apprête à lancer sa campagne annuelle de réfection de la voirie. *Noisy Mag* en profite pour faire le point sur les travaux prévus en juillet et août, saison traditionnelle de travaux, et sur ceux à venir à partir de septembre jusqu'à la fin de l'année\*. /

## → QUARTIER NORD

*La Varenne, Rive-Charmente, Villeflaix*

- 1 Rue la Baignade – Réfection ponctuelle de la rue – Coût : 4 300 €.
- 2 Rue de Verdun – Réfection ponctuelle au niveau de l'école de La Varenne et à l'angle de la rue du 26-août-1944 – Coût : 17 700 €.
- 3 Route de Neuilly – Dévoiement de l'écoulement souterrain des eaux pluviales vers la Marne (en parallèle de la réfection de la voirie par le conseil général) – Coût : 560 000 €.
- 4 Pont de Neuilly – Rénovation programmée par le conseil général jusqu'au 24 août inclus – Lire page 19.
- 5 Rue de la Plaine – Création d'un trottoir – Coût : 90 000 €.
- 6 Rue du 26-août-1944 – Réfection totale de la rue – Coût : 100 000 € – À partir de novembre.
- 7 Bords de Marne – Première phase des travaux de revalorisation des bords de Marne – Coût : 6 M€ – À partir de décembre.

## → QUARTIER OUEST

*Pavé-Neuf, Mont-d'Est, Clos-aux-Biches*

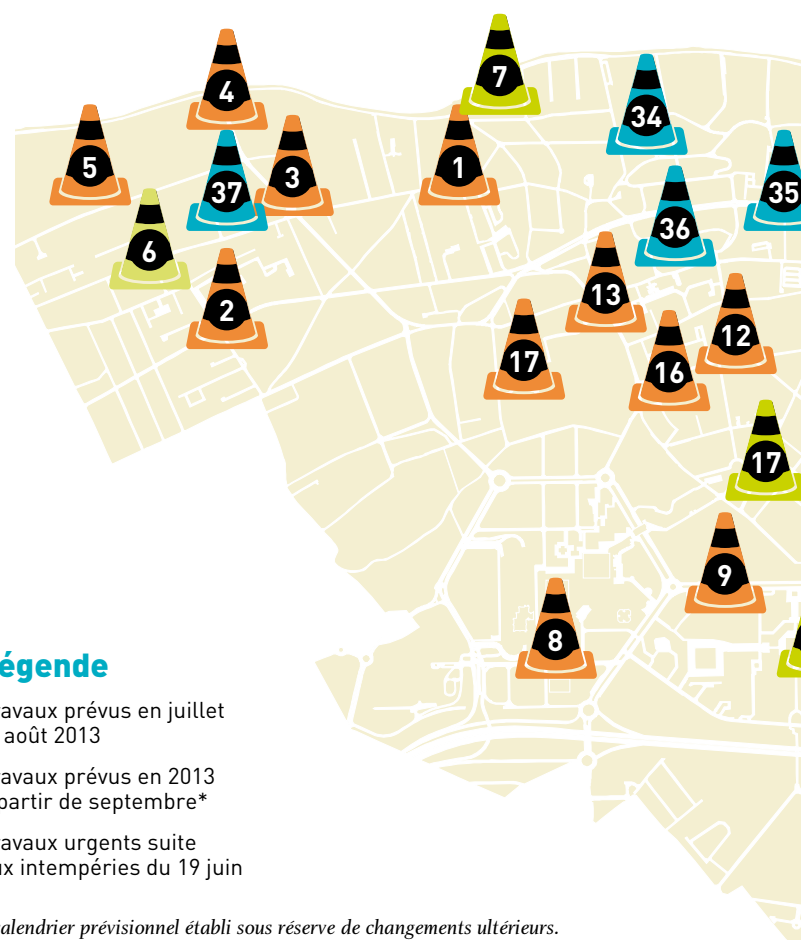
- 8 Rue du Centre – Réfection ponctuelle – Coût : 7 000 €.
- 9 Autour de la nouvelle gare routière – Aménagement des cheminements piétonniers et création d'une passerelle (lire page 6) – Coût : 1,8 M€.
- 10 Place Pablo-Picasso et mail Léon-Blum – Première phase d'aménagement des espaces publics du Pavé-Neuf liée à la rénovation urbaine (lire page 15) – Coût : 4 M€ – À partir de septembre.

## → QUARTIER CENTRE

*Centre-ville, Marnois, Grenouillère*

- 11 Rue Armand-Gundhart – Réfection partielle et purge de rive – Coût : 41 100 €.
- 12 Angle avenue Aristide-Briand et rue du Docteur-Jean-Vaquier – Réfection ponctuelle du carrefour – Coût : 6 200 €.
- 13 Rue Pierre-Brossolette – Réfection ponctuelle à l'angle de la rue du Docteur-Sureau – Coût : 17 700 €.
- 14 Rue de Malnoue – Réfection ponctuelle – Coût : 2 500 €.

- 15 Rue du Docteur-Vaillant – Réfection ponctuelle – Coût : 7 400 €.
- 16 Rues du Docteur-Jean-Vaquier et du Docteur-Sureau – Création de deux arrêts de bus – Coût : 34 000 €.
- 17 Rue des Mastrait – Réfection totale des abords des nouveaux immeubles et prolongement de la rue existante – Coût : 700 000 €.
- 18 Allée des Cygnes – Réfection totale en vue du cheminement piétonnier entre le nouveau pôle multimodal et le centre-ville (lire page 6) – Coût : 50 000 € – À partir de décembre.





## DERNIÈRE MINUTE !

La Ville a débloqué un budget d'urgence suite aux dégâts provoqués sur la voie publique par les violents orages du mercredi 19 juin. Les travaux ont d'ores et déjà débuté et se poursuivront cet été dans les rues **34** du Vieux-Moulin, **35** Léon-Bernard, **36** Léon-Gambetta et **37** Paul-Lafargue.

## → QUARTIER EST

*Hauts-Bâtons, Cormiers, Coteaux, Champy et Butte-Verte*

- 19** Rue des Verts-Bâtons – Réfection ponctuelle à l'angle de l'allée Jean-Renoir et à l'angle de l'avenue du Maréchal-Juin – Coût : 30 000 €.
- 20** Angle des rues des Hauts-Châteaux et des Hauts-Roseaux – Réfection ponctuelle – Coût : 2 500 €.
- 21** Rue Jules-Ferry – Réfection ponctuelle de la rue – Coût : 1 700 €.
- 22** Avenue Michel-Goutier – Requalification complète de toute la rue (voirie, assainissement, éclairage) – Coût : 2 M€ – À partir d'octobre.
- 23** Passerelle du Champy – Réfection totale de la passerelle entre la dalle et la sortie de la gare RER de Noisy-Champs – Coût : 420 000 € – À partir d'octobre.

## → QUARTIER SUD

*Richardets, Yvris, Montfort*

- 24** Avenue Gabriel-Péri – Réfection ponctuelle à l'angle de la rue du Berry – Coût : 4 400 €.
- 25** Rue Cailteux – Réfection partielle – Coût : 35 100 €.
- 26** Rue de la Chapelle – Réfection ponctuelle à l'angle de l'avenue Victor-Basch – Coût : 1 000 €.
- 27** Avenue des Yvris – Réfection ponctuelle à l'angle de la rue de la Paix – Coût : 3 800 €.
- 28** Boulevard des Astronautes – Requalification des bordures séparatives des pistes cyclables – Coût : 67 000 €.
- 29** Avenue du Beaujolais – Réfection partielle de la rue – Coût : 11 400 €.
- 30** Sur tout le secteur des Yvris – Campagne de pontage de fissures – Coût : 25 000 €.
- 31** Angle de la rue des Gravieres et de l'avenue du Bois-Saint-Martin – Création d'un plateau surélevé et sécurisation de l'entrée du collège Saint-Exupéry – Coût : 110 000 €.
- 32** Rue Paul-Serelle – Réfection totale de la rue – Coût : 240 000 € – À partir de novembre.
- 33** Avenue du Bois-Saint-Martin – Réfection totale entre la rue des Gravieres et la rue des Hollandais – Coût : 320 000 € – À partir de décembre.

“ En parallèle des réfections de voirie prévues cet été aura lieu la campagne de rebouchage des trous et nids de poule, habituellement effectuée au printemps et repoussée à cet été en raison du mauvais temps. Nous mettons tout en œuvre pour réparer les chaussées et offrir aux Noiséens une circulation plus sereine. ”



**Marc Fouchy,**  
adjoint au maire délégué aux  
Travaux et aux Espaces publics



## / PRATIQUE /

Mariage, **MODE** d'emploi

/ Ça y est, vous avez accepté sa demande en mariage... Mais avant de se dire oui pour de bon, quelques démarches administratives s'imposent. Une procédure simple, encadrée par le Code civil et au cours de laquelle les agents de la Ville vous accompagnent. /

### > La constitution du dossier de mariage

Cette phase mérite toute votre attention car seul le dossier complet peut lancer la procédure administrative. Il vous sera demandé les documents suivants :

- Une copie intégrale d'acte de naissance datant de moins de trois mois à la date de la célébration (à renouveler si le dossier est déposé très tôt). Ce document est à demander auprès de votre commune de naissance par courrier ou par Internet.
- Une attestation sur l'honneur de domiciliation qui vous sera remise à la mairie.
- Une pièce d'identité.
- Un justificatif de domicile au nom de chacun des futurs époux.
- La liste de vos témoins (entre deux et quatre) avec copie de leur pièce d'identité.

### Si vous êtes un ressortissant étranger :

- L'acte de naissance datant de moins de six mois à la date du mariage, établi par la commune de naissance ou le consulat, accompagné de sa traduction réalisée par un traducteur assermenté par la cour d'appel de Paris.
- Autres documents nécessaires : un certificat de coutume (extrait de la réglementation du pays d'origine sur l'état civil) et un certificat de célibat ou de non-remariage, qui doivent être traduits par un traducteur assermenté.

### Les cas particuliers :

- Si l'un des époux est divorcé, la mention doit apparaître sur l'acte de naissance.
- En cas de veuvage, l'acte de décès est demandé.
- Un futur marié mineur doit produire le consentement des deux parents et l'autorisation du procureur de la République.
- Lorsqu'un contrat de mariage est établi, une attestation du notaire est requise.

**Nota :** La liste des pièces est également disponible auprès du pôle État civil & citoyenneté de l'hôtel de ville, dans les mairies annexes, et sur [noisylegrand.fr](http://noisylegrand.fr), rubrique « À mon service/état civil et citoyenneté ».



Si la nouvelle loi du 17 mai ouvre le mariage aux couples de même sexe, les démarches administratives restent les mêmes pour tous.

### > Le dépôt du dossier

Le dossier de mariage doit être déposé par les deux futurs époux sans rendez-vous, dans un délai de six mois à trois semaines avant la célébration. Pendant cet entretien, un agent du pôle État civil & citoyenneté complète votre dossier de mariage. Il permettra d'établir l'acte de mariage et le livret de famille.

### > Dernier entretien avant le grand jour

Votre dossier a été vérifié et saisi par l'officier d'état civil. Vous devez alors le signer au moins dix jours avant le mariage.

### > La cérémonie

Le jour J est arrivé ! Rendez-vous à la cérémonie du mariage, célébrée par le maire ou un maire adjoint, en tant qu'officier d'état civil. Il est secondé par un agent du pôle État civil & citoyenneté qui prépare les documents, recueille vos signatures, vous remet la copie de votre acte de mariage et votre livret de famille le cas

### Nouveautés pour tous

En plus d'ouvrir le mariage aux couples de même sexe, la nouvelle loi du 17 mai apporte deux modifications notables.

- Les futurs époux(es) ont désormais la possibilité de se marier dans la commune de résidence d'un de leurs parents.
- Chaque époux(se) peut choisir de porter à titre d'usage le nom de famille de l'autre, en le substituant au sien ou en l'accolant à son propre nom dans l'ordre de son choix.

échéant. Si vous avez des enfants en commun, vous serez convoqués pour venir retirer votre livret de famille mis à jour. Il ne vous reste plus qu'à aller vous faire prendre en photo dans le jardin de l'hôtel de ville ! ■

**\* Pôle État civil & citoyenneté - Place de la Libération - 01 45 92 75 64 - Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h, le samedi de 8 h 30 à 12 h, fin de la prise en charge des demandes 15 minutes avant fermeture.**

## / PONT DE NEUILLY /

Pont en **CHANTIER** : par où passer ?

/ Depuis le 1<sup>er</sup> juillet et jusqu'au 24 août inclus, le conseil général rénove le pont de Neuilly qui montre des signes de fatigue et d'affaissement. Ces travaux entraînent sa fermeture partielle. Quel impact sur nos déplacements ? /

**EN VOITURE**

**Dans le sens Noisy > Neuilly, le pont est fermé.**

Direction les ponts voisins de Gournay-sur-Marne, Bry-sur-Marne et Nogent-sur-Marne ! Le conseil général a mis en place des messages sur les panneaux autoroutiers et des itinéraires de déviation à l'entrée de Noisy-le-Grand.

**Dans le sens Neuilly > Noisy, le pont reste ouvert sauf un à quatre jours en août.**

Mis à part une fermeture totale début août pendant un à quatre jours, les automobilistes peuvent toujours entrer dans Noisy par le pont.

**À PIED**

Un trottoir est disponible pendant toute la durée des travaux. Les piétons peuvent donc toujours franchir la Marne par le pont de Neuilly.

**EN VÉLO**

Les cyclistes peuvent traverser le pont de Neuilly par le trottoir, à condition de marcher à côté de leur vélo. Ceux qui ne souhaitent pas descendre de leur monture peuvent passer par la piste cyclable du pont du RER A, tout proche.

**EN BUS**

**La ligne 303 divisée en deux**

La ligne 303, qui rejoint habituellement Noisy-le-Grand – Mont-d'Est à Bobigny – Pablo-Picasso, a été divisée en deux, de part et d'autre de la rivière.

■ **Neuilly-Plaisance RER ↔ Bobigny – Pablo-Picasso** – Les bus en direction de Bobigny partent désormais de la gare de Neuilly-Plaisance, accessible par le RER A depuis Noisy-le-Grand – Mont-d'Est. Ils rejoignent ensuite l'arrêt Place de la Résistance, du côté nocéen du pont, pour reprendre leur trajet normal vers Bobigny.

■ **Noisy-le-Grand Mont-d'Est ↔ René-Navier** – Une navette 303 continue de desservir tous les arrêts noiséens de la ligne au départ du Mont-d'Est, jusqu'à l'arrêt René-Navier, à La Varenne.

**Le Noctilien 34 vers Paris via Champs-sur-Marne**

Les voyageurs du N34 (Torcy ↔ Gare de Lyon) à destination de Paris sont invités à monter dans les bus allant dans le sens inverse ! Arrivés à l'arrêt Place-Churchill, à Champs-sur-Marne, ils peuvent récupérer un N34 qui se rend à Paris. À noter : les bus s'attendent à l'arrêt Place-Churchill afin d'assurer une correspondance rapide. En revanche, pour les voyageurs à destination de Torcy, rien ne change. ■



Actuellement en chantier, le pont de Neuilly est fermé aux voitures dans le sens Noisy-Neuilly jusqu'au 24 août inclus.

Croisières sur la **MARNE**

/ **NAVETTES FLUVIALES** / Du 6 juillet au 15 septembre, l'association Au fil de l'eau vous embarque chaque week-end (sauf ceux des 17 et 24 août) à bord de ses catamarans motorisés, depuis l'embarcadere de la Rive-Charmente, à l'angle de la rue Marie. Au choix : direction Gournay ou Neuilly. Dans les deux cas, vous pourrez rejoindre à pied le parc de la Haute-Île.

**Noisy ↔ Gournay** Départ toutes les 30 min de 13 h 15 à 18 h 45 depuis Noisy, et de 13 h 45 à 19 h 15 dans le sens retour - 30 min de traversée - 3 € l'aller simple, 1 € pour les enfants de moins de 12 ans.

**Noisy ↔ Neuilly** Départ toutes les 15 min de 13 h 15 à 19 h 45 depuis Neuilly, et de 13 h à 19 h 30 dans le sens retour - 8 min de traversée - gratuit. ■

\* Renseignements : office de tourisme de Noisy-le-Grand - 01 43 04 51 55 -

[www.noisylegrand-tourisme.fr](http://www.noisylegrand-tourisme.fr)





## À noter

### / MAILLE HORIZON

**NORD** / Vous avez jusqu'au 19 juillet pour participer à l'enquête publique sur l'aménagement des espaces publics autour du futur collège international. ■

\* <http://enquetes-publiques.noisylegrand.fr>

### / EMPLOI /

Le Conservatoire national des arts et métiers (CNAM) de Noisy recrute des enseignants pour ses cours du soir et du samedi matin. ■

\* 01 49 89 33 35 - [www.cnam-noisylegrand.fr](http://www.cnam-noisylegrand.fr)

### / LOGEMENT /

L'école nationale des Sciences géographiques de la Cité Descartes recherche des chambres ou appartements meublés pour ses étudiants.

\* 01 64 15 32 41

## Mille familles MOBILISÉES

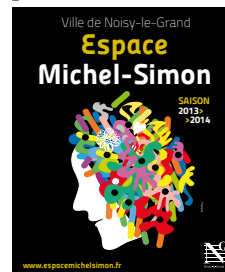


### / RYTHMES SCOLAIRES /

Dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires, qui rentrera en application à Noisy à la rentrée 2014/2015, une première enquête sur l'organisation des familles a été menée du 30 mai au 17 juin derniers. Vous avez été près de 1 000 foyers à vous mobiliser pour répondre au questionnaire en ligne, représentant 19 % des élèves scolarisés. L'analyse des données recueillies servira de base aux ateliers de concertation qui débiteront en septembre avec les parents élus dans les conseils d'école, et dont le but sera de déterminer les scénarios horaires possibles. Les différentes hypothèses seront soumises aux familles en octobre lors d'une seconde enquête. ■

## Culture en LIBRE

/ **ESPACE MICHEL-SIMON** / Grâce à la nouvelle billetterie en ligne de l'Espace Michel-Simon, ouverte depuis le 23 juin, il vous suffit de vous connecter sur le site [www.espace-michel-simon.fr](http://www.espace-michel-simon.fr) pour réserver votre abonnement 2013/2014 ou



vos spectacles à l'unité.

Et pour tout achat d'un abonnement, bénéficiez de tarifs réduits sur de nombreux spectacles de la programmation. ■

\* **Espace Michel-Simon**  
36 rue de la République  
01 49 31 02 02 - [www.espace-michel-simon.fr](http://www.espace-michel-simon.fr)

## Changement de cap chez les POMPIERS

/ **CÉRÉMONIE** / Le vendredi 7 juin, l'adjudant-chef Marc



Monssus (à gauche sur la photo), chef du centre de secours de Noisy-le-Grand, a passé le relais à l'adjudant Sylvain Baeza (à droite), lors d'une cérémonie officielle sur le belvédère de l'hôtel de ville, en présence des autorités militaires et de Thierry Ulrich, adjoint au maire et correspondant Défense de la Ville. ■

## Les petits conseillers ont leur LOGO



### / CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS /

Lors de la fête des 10 ans du conseil municipal des enfants, organisée le 18 mai dernier

sur le terrain de la Grotte, les jeunes Noiséens étaient invités à voter pour le futur logo du conseil. Parmi les quatre propositions faites par la Ville, 42 % votants ont préféré l'image du bonnet phrygien coiffant le « C » du sigle « CME », en référence à Marianne, symbole de la République française. ■



## L'ABENDA de Michel Pajon

Chaque mois, Noisy Magazine rend compte des principaux rendez-vous du député-maire du mois précédant la parution du magazine. **Chaque jeudi** de 18 h à 19 h, vous pouvez joindre directement Michel Pajon en composant le **0 800 816 816** (numéro vert gratuit).

/ **1<sup>ER</sup> JUIN** / Fête du bois Saint-Martin.

/ **2 JUIN** / Michel Pajon donne le départ des Foulées noiséennes.

/ **3 JUIN** / Réunion de travail avec les services de la direction de l'Urbanisme et de l'Aménagement. Michel Pajon préside le conseil d'administration du Club Ville & entreprises.

/ **6 JUIN** / Michel Pajon préside un comité de pilotage sur l'étude urbaine de la Rive Charmante. / Point sur les différentes activités de la Maison pour tous du Champy.

/ **7 JUIN** / Michel Pajon préside le bureau de la Mission locale Sud 93.

/ **13 JUIN** / Réunion préparatoire au comité de pilotage sur la convention GUP (Gestion urbaine de proximité).

/ **15 JUIN** / Fête de quartier du Champy. / Michel Pajon célèbre le premier « mariage pour tous » à Noisy-le-Grand. / Inauguration des Festiv'eau.

/ **17 JUIN** / Michel Pajon rencontre les commerçants dans le cadre de la redynamisation de la zone commerciale du Champy.

/ **20 JUIN** / Réunion de travail avec la Socaren. / Réunion de travail sur les opérations d'aménagement de la Ville. / Tirage au sort du nouveau conseil des Sages.

/ **21 JUIN** / Michel Pajon préside, en présence de Thierry Queffelec, sous-préfet du Raincy, un comité de pilotage sur la convention GUP (Gestion urbaine de proximité). / Fête de la musique avec Bénabar.

/ **22 JUIN** / Inauguration du centre aquatique Les nymphéas et journées portes ouvertes les 22 et 23 juin. Plus de 8 000 Noiséens découvrent la nouvelle piscine. / Fête de l'Ulac (Union locale des anciens combattants).

/ **24 JUIN** / Rencontre avec la société de conseil Algoe sur les contrats de développement territorial. / Michel Pajon préside le conseil d'administration et l'assemblée générale de la Mission locale Sud 93.

/ **25 JUIN** / Michel Pajon préside le bureau municipal.

/ **26 JUIN** / Rencontre avec les président(els) d'associations noiséennes à la Villa Cathala.

/ **27 JUIN** / Assemblée générale de la Socaren. / Michel Pajon reçoit l'agence Paul Morgan sur l'étude du cluster Descartes. / Visite du chantier de l'église Saint-Sulpice en présence de Gabor Mester de Paradj, architecte en chef des Monuments historiques.

/ **29 JUIN** / Journée portes ouvertes de la Ferme du Clos-Saint-Vincent. / Fête de quartier du Pavé-Neuf. / Soirée festive organisée par l'Association noiséenne des commerçants du centre-ville.

/ **30 JUIN** / Vide-grenier du Pavé-Neuf.

# Horaires d'été

/ Pendant les mois de juillet et d'août, l'espace infos-services de l'hôtel de ville reste ouvert aux horaires habituels. Certains services municipaux adaptent leurs horaires d'ouverture à la période estivale... /

## L'hôtel de ville

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h (sf les mardis 2 juillet et 7 août, ouverture à 13 h 30). Le pôle État civil & citoyenneté reste ouvert le samedi de 8 h 30 à 12 h. Dernière prise en charge des demandes, 15 min avant fermeture.



## Les mairies annexes

### Mairie annexe des Richardets

Ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30, le samedi de 9 h à 12 h. Permanence Impôts le 1<sup>er</sup> mercredi du mois de 14 h à 16 h.

### Mairie annexe du Champy

Ouverte du mardi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h, le samedi de 9 h à 12 h. Fermée le lundi.

### Mairie annexe du Pavé-Neuf

Ouverte en juillet et août : le lundi de 13 h 30 à 18 h, le mercredi de 14 h à 17 h, les mardi, jeudi et vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h. Fermé le samedi.

### La Maison des solidarités - Maison Coluche

Fermée du 1<sup>er</sup> au 31 août.

### Le conservatoire Maurice-Baquet

Réinscriptions et renseignements jusqu'au 19 juillet, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Fermé du 20 juillet au 1<sup>er</sup> septembre inclus. Nouvelles inscriptions les 2, 3 et 4 septembre à partir de 17 h.

### Les Maisons pour tous

#### MPT Eugène-Pottier

Ouverte en juillet et août. Du lundi au vendredi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Fermée le jeudi matin.

#### MPT des Richardets

Ouverte jusqu'au 2 août puis à partir du 2 septembre. Du lundi au vendredi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Fermée le jeudi matin.

## MPT Marcel-Bou

Ouverte jusqu'au 2 août puis à partir du 26 août. Du lundi au vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Fermée le jeudi matin.

## MPT du Champy

Ouverte tout l'été, fermée du 2 au 6 septembre. Du lundi au vendredi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Fermée le jeudi matin.

## MPT de La Varenne

Ouverte jusqu'au 2 août puis à partir du 26 août. Du lundi au vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Fermée le jeudi matin.

## La Villa Cathala - Maison des arts et des associations



Les jardins de la Villa Cathala et son arboretum sont ouverts au public jusqu'au 2 août puis à partir du 26 août. Du mardi au samedi, de 14 h à 18 h.

## Service Vie associative

Ouvert jusqu'au 2 août aux horaires habituels. Réouverture le 26 août.

## Le centre aquatique Les nymphéas

Horaires d'été jusqu'au 2 septembre. Les lundi, mercredi et vendredi de 9 h à 20 h, les mardi et jeudi de 7 h 30 à 22 h, les samedi et dimanche de 10 h à 18 h.

## La ludothèque - point lecture du Champy

Ouverte jusqu'au 2 août. Réouverture le 17 septembre aux horaires habituels.

## La médiathèque

Fermeture du 6 au 19 août inclus. Réouverture le 20 août à 14 h. Pendant la période



d'ouverture, horaires d'été jusqu'au 3 septembre (à partir du 2 juillet) : le mardi et le vendredi de 14 h à 18 h, le mercredi et le samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Fermée le lundi et le jeudi. Le bibliobus ne circule pas pendant l'été.

## L'Espace Michel-Simon

L'accueil du théâtre reste ouvert tout l'été du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

## Les crèches et haltes-jeux

### Crèche Robert-Debré

Fermée du 5 au 30 août inclus. Du 5 au 27 août, les enfants sont accueillis à la crèche Le Petit Prince.

### Crèche du Marnois

Fermée du 5 au 30 août inclus. Du 5 au 27 août, les enfants sont accueillis à la crèche Jean-Piaget.

### Crèche Jean-Piaget

Fermée du 28 au 30 août inclus.

### Crèche Le Petit Prince

Fermée du 28 au 30 août inclus.

### Crèche familiale

Ouverte tout l'été.

### Halte-jeux des Hauts-Bois

Fermée du 1<sup>er</sup> au 31 août inclus.

### Halte-jeux du Marnois

Fermée du 5 au 23 août inclus.

### Halte-jeux Jean-Piaget

Fermée du 17 au 19 juillet inclus et du 12 au 16 août inclus.

## Le cinéma Le Bijou

Le cinéma est ouvert tout l'été. Horaires des séances sur [www.cinema-lebijou.com](http://www.cinema-lebijou.com).

## Les clubs de jeunes

Les clubs de jeunes sont ouverts tout l'été du lundi au samedi, de 14 h à 20 h.

## Le relais d'assistants maternels

Ouvert tout l'été aux horaires habituels, sauf du 12 au 16 août (fermeture pour travaux).

## Le centre de santé et de prévention Marie-Curie

Ouvert jusqu'au 26 juillet à 12 h 30 puis à partir du 26 août. Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h. Fermé le vendredi après-midi. ■

## ÉTAT CIVIL

La publication d'informations sur l'état civil des personnes ne se fait que sur demande des intéressés ou des familles.

## NAISSANCES

Achchafhi Yacine (15 mai)  
Belhamissi Lehyan (31 mai)  
Benrabah Adam (15 mai)  
Coutinho Monteiro Trompette Shaïness (12 mai)  
Da Silva Dogny Johan (23 mai)  
Dombia Sekou (6 mai)  
Duarte Correia Luna (20 mai)  
Faucher Lou (22 mai)  
Guessas Inès (22 mai)  
Guiliani Lourenço Gabriel (20 mai)  
Henry Jonathan (25 mai)  
Kerboub Yanis (5 mai)  
Laisné Félix (7 mai)  
Lajouane Ambre (12 mai)  
Le Saul Floriane (20 mai)  
Le Seac'h Karelle (3 mai)  
Luis Nina (31 mai)  
Melet Sasha (14 mai)  
Pham Jenny (19 mai)  
Rakoto Cindy (31 mai)  
Shanmugarajah Gawshikan (27 mai)  
Tavernier Barreira Alyssa (26 mai)  
Vanoukia Maelyss (6 mai)  
Vichitra Kénoa (30 mai)  
Vincelot Maeva (7 mai)

## MARIAGES

Antunes Jean-Claude et Da Silva Maria (11 mai)  
Barbosa Damasceno Santos Aimundo et Gangadeen Ameeta (18 mai)  
Bilan Guillaume et Guillet Cheng (25 mai)  
Calviac Alex et Azede Nathalie (4 mai)  
Cisse Falilou et Coilly Marion (11 mai)  
Da Cunha Marco et Rocha Mateos Ana (25 mai)  
Drider Tarik et Oudina Noria (4 mai)  
Gregorio Patrice et Vogel Karine (11 mai)  
Klein Julien et Brailton Delphine (25 mai)  
Kubryk Pierre et Montlouis-Calixte Gaëlle (4 mai)  
Le Berre Alain et Boumama Yasmia (25 mai)  
Olagne Éric et Berte Sylvie (18 mai)  
Philippot Julien et Boucard Mélodie (18 mai)  
Sisavath Sourith et Wells helen (25 mai)  
Tisseau Eric et Haegy Elisabeth (4 mai)  
Yondo Ange et Albaret Audrey (18 mai)

## DÉCÈS

Jarry Patrick (30 mai)  
Lacloche Lydia (26 mai)  
Pytlinski Éliane (25 mai)



## / ADJOINTS DE QUARTIER / Des élus à votre service

Les maires adjoints de quartier vous reçoivent sans rendez-vous les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> samedis du mois, de 10 h à 12 h, soit, ce mois-ci, les samedis 13 et 27 juillet.



■ **Fathya Daraoui, quartier Est** (Hauts-Bâtons, Champy, Cormiers, Butte-Verte, Coteaux) à la mairie annexe du Champy.



■ **Maïté Chambaud, quartier Nord** (La Varenne, Rive-Charmanche, Villeflin) à la Maison pour tous de La Varenne. Exceptionnellement, seule la permanence du 13 juillet sera assurée.



■ **Jean-Louis Bruneau, quartier Ouest** (Pavé-Neuf, Mont-d'Est, Clos-aux-Biches), le 13 juillet à la Maison des services publics. Exceptionnellement, la permanence du 27 juillet ne sera pas assurée.



■ **Thierry Ulrich, quartier Sud** (Montfort, Richardets, Yvrès) à la mairie annexe des Richardets (espace Théophile-Poilpot, 17 avenue Gabriel-Péri). Exceptionnellement, seule la permanence du 13 juillet sera assurée.



■ **Emmanuel Cléril, quartier Centre** (centre-ville, Marnois, Grenouillère) à l'hôtel de ville. Exceptionnellement, seule la permanence du 13 juillet sera assurée.

## / BUTTE-VERTE /

# Une nouvelle **RUCHE** pour les Abeilles

/ Située place Antoine-Renard, la nouvelle salle polyvalente des Abeilles remplacera l'actuelle, du même nom, et sera ouverte à la location. /

**A**près l'installation des commerces, ce sera au tour des équipements publics d'ouvrir leurs portes dans quelques mois. En chantier en même temps que la future crèche (lire page 14), la nouvelle salle polyvalente des Abeilles devrait être livrée en novembre et mise en service dès décembre. Elle remplacera l'actuelle salle du même nom, dont la structure en préfabriqué a largement fait son temps. Au programme : des réunions publiques, des activités associatives et, nouveauté, la location aux particuliers pour l'organisation de fêtes familiales ou aux entreprises pour des séminaires.

### Travail acoustique

La nouvelle salle des Abeilles s'étendra sur 150 m<sup>2</sup> et sera équipée pour remplir toutes ces fonctions. Une tisanerie donnera sur la salle. Une sonorisation est également prévue avec toutefois un limiteur de décibels. Une attention



Ici, la nouvelle salle polyvalente des Abeilles, qui bénéficiera d'une isolation acoustique très poussée.

particulière a en effet été portée pour neutraliser les nuisances sonores de cet équipement qui se trouve au rez-de-chaussée d'un immeuble d'habitation et mitoyen d'une crèche. L'isolation acoustique y est très poussée. Même la cloison amovible, qui sépare

l'espace et grâce à laquelle deux réunions peuvent se produire en même temps, ne laisse pas passer les sons. La salle des Abeilles sera la deuxième salle polyvalente ouverte sur notre commune cette année, après celle de l'espace Théophile-Poilpot en mars. ■



## Les bonnes affaires du Montfort

/ **VIDE-GRENIERS** / C'est presque devenu un rituel, au vide-grenier du Montfort, il pleut... Mais qu'importe ! Dimanche 9 juin, les chineurs ne se sont pas découragés pour autant et sont venus nombreux chercher la perle rare tout en profitant d'une animation musicale et de timides éclaircies. Un événement organisé par le conseil consultatif du quartier Sud. ■



# J'veux du SOLEIL !



/ Risquons-nous à une hypothèse toute simple. Comme l'hiver a été rude et le printemps pluvieux, l'été sera donc ensoleillé ! *Noisy Magazine* a donc imaginé les manières de profiter cet été du beau temps à Noisy. Nature, bronzette, pique-nique, exercice au grand air, partie de pétanque... Le soleil s'offre à tous, profitez-en ! /



# Soleil au NATUREL

/ Quoi de mieux qu'une belle journée ensoleillée pour se promener au plus près de la nature ?

À Noisy, vous avez le choix... /

**À** Noisy-le-Grand, de nombreux écrins verts dévoilent aux promeneurs leurs trésors naturels. Le premier d'entre eux reste **les bords de Marne**. Les quatre kilomètres de berges noiséennes, qui profiteront bientôt d'un plan de valorisation, accueillent hérons, martins-pêcheurs, loutres, poissons et plantes sauvages. Ces dernières s'y sont naturellement réimplantées depuis que la Ville a mis fin au fauchage systématique, afin de limiter l'emploi de produits phytosanitaires.

## Cèdres et hérons

Les amateurs de flore peuvent faire un tour à **l'arboretum de la Villa Cathala** (horaires d'été page 21). Les nombreuses espèces d'arbres et d'arbustes de ce parc sont à découvrir grâce à un parcours pédagogique composé de panneaux remplis d'informations pratiques et d'anecdotes. Le cèdre bleu pleureur et le ginkgo biloba, des espèces rares, n'auront ainsi plus de secrets pour vous ! Au **Jardin des sources**, un parcours faune

et flore, installé à l'initiative du conseil consultatif du quartier Ouest, vous présente tout ce qu'il y a à savoir sur ce petit poumon vert de 10 000 m<sup>2</sup> au cœur du Pavé-Neuf, planté notamment de pins parasols. À proximité, **le parc des Mares-Dimanche** qui entoure le lac du Centre urbain régional réserve bien des surprises. Hérons, canards, cygnes guettent les poissons qu'ils ont introduits eux-mêmes sans le savoir... Il arrive en effet que les œufs des poissons s'accrochent aux pattes des oiseaux et soient transportés d'un point d'eau à un autre.

## Triton à crête

Si vous préférez les charmes forestiers, guidez vos pas vers **le bois des Yvris**, voisin du bois Saint-Martin où se trouvent chevreuils et sangliers. Mais l'endroit où observer la nature de la façon la plus intime est sûrement **la mare de la Butte-Verte**, située dans le parc du même nom. Depuis son ponton d'observation, vous pourrez voir nager le fragile goujon et le protégé triton à



**Le héron cendré, un habitué des bords de Marne et du parc des Mares-Dimanches.**

crête, au milieu des joncs, nénuphars, cornifles et menthe aquatique.

## À deux pas d'ici

Vous pouvez également pousser votre promenade nature jusqu'au **parc de la Haute-Île** à Neuilly, accessible grâce aux bateaux des Passeurs de Marne (lire page 19), ou jusqu'aux **jardins du château de Champs-sur-Marne**, rouvert fin juin après six années de restauration. ■

# Aux rayons PIQUE-NIQUE

/ Une nappe, des victuailles, rien de plus simple et de plus convivial qu'un pique-nique pour profiter du soleil ! Reste à trouver le bon endroit... /



## À table !

Des tables de pique-nique sont à votre disposition sur les **bords de Marne**, au **parc de la Butte-Verte** et au **bois des Yvris**.



## Déjeuner sur l'herbe

Les familles apprécieront particulièrement de déployer leur nappe au **Jardin des artistes** dans le centre-ville, au **parc de la Butte-Verte**, au **bois des Yvris**, ou au **square Constantin-Balmont** du Pavé-Neuf. Pour les pique-niques romantiques direction les **bords de la Marne** ou le **Miroir d'eau**, un joli bassin ombragé du 18<sup>e</sup> siècle, situé place du Repos et entouré d'arbres.



## En bas de chez soi

Profitez de l'opération **Bonjour Voisins** pour organiser un repas de plein air dans votre quartier. Du 5 au 28 juillet, du vendredi soir au dimanche soir, la Ville fournit tables et chaises et sécurise, au besoin, le lieu choisi.

\* **Réservations Bonjour Voisins - 01 45 92 53 87**

## Pensez à vos déchets

Respectez la nature et les autres ! Jetez vos débris dans les nombreuses corbeilles mises à disposition par la Ville. Attention : des amendes de 150 à 300 € sont prévues si vous ne ramassez pas vos déchets !

# Laissez-moi BRONZER !

/ Qui dit soleil dit bronzette ! Mais attention, pour que le soleil reste un ami, il faut savoir se protéger de ses rayons.

Testez vos connaissances avec notre « vrai ou faux »\*.

## La crème solaire, ça suffit

☹ **FAUX !** Le seul « écran total », c'est le vêtement. La crème solaire peut cependant bloquer une grande partie des rayons ultraviolets à condition d'être d'indice 30 minimum, renouvelée toutes les deux heures et après chaque baignade. Elle doit être couplée avec un chapeau et des lunettes de soleil aux verres filtrants. À noter : entre 12 h et 16 h, le soleil est le plus agressif !

## Les enfants doivent être encore plus protégés

😊 **VRAI !** Jusqu'à la puberté, la peau et les yeux sont fragiles et plus sensibles aux rayons UV. Quant aux bébés, ils ne doivent jamais être exposés au soleil.

## Une fois bronzé, plus besoin de se protéger

☹ **FAUX !** Le bronzage est une « barrière » naturelle fabriquée par la peau pour se protéger du soleil,



équivalent à un indice de protection très faible qui ne protège pas des risques de cancer.

## En cas de canicule, je dois plus m'hydrater

😊 **VRAI !** En cas de canicule, il est conseillé de boire beaucoup d'eau et de se mouiller régulièrement la peau. Quant aux personnes âgées,

plus fragiles, elles sont invitées à contacter le service Seniors qui met en place une cellule de veille dans le cadre du plan national de prévention de la canicule. ■

\* Service Seniors - 01 45 92 75 37

\* Réalisé à partir des données de l'Institut national de prévention et d'éducation à la santé (INPES).

## Médaillés de bronzette

Vous avez sûrement un jardin près de chez vous où vous avez vos habitudes ensoleillées. *Noisy Mag* vous propose de varier, avec trois spots bronzette auxquels vous n'auriez peut-être pas pensé...

## Le solarium du centre aquatique

Pour un hâle parfait en maillot de bain. Le seul endroit public de la ville où vous éviterez le bronzage camionneur, tout en vous préservant de la surchauffe par un petit plongeon dans les bassins.

## Le terrain de la Grotte

On peut toujours bronzer en bords de Marne mais jamais aussi bien que sur un des transats mis à disposition pendant *Noisy Plage*, du 5 au 21 juillet au terrain de la Grotte.

## Le parc de la Butte-Verte

De la place à coup sûr, grâce à ses vastes pelouses, que ce soit près des jeux pour enfants ou un peu plus loin et... plus au calme.



Le toit s'ouvre aux nymphéas !

# À la FRAÎCHE

**Envie forestière** – Si vous aimez le beau temps mais pas la cuisson au soleil, privilégiez les bois. Ombragés, ils vous donnent la possibilité de profiter de l'air doux à l'abri des rayons. Le **bois des Yvris** est un bon endroit pour les promenades au frais. Une partie du **parc de la Butte-Verte** invite également à la flânerie à l'ombre grâce à son sous-bois où se trouve, par ailleurs, la mare de la Butte-Verte (lire page 24).

**Envie aquatique** – Sur les **bords de Marne**, la rivière procure cette fraîcheur bienvenue en période de fortes chaleurs. De même, dans le cœur de ville, les nombreuses **fontaines et bassins** apportent leurs bienfaits rafraîchissants aux promeneurs. La fontaine devant l'hôtel de ville et ses jets en

arc de cercle sont notamment appréciés des enfants. Le seul endroit où il est possible de se baigner au soleil reste cependant le **centre aquatique Les nymphéas**, ouvert depuis le 26 juin et équipé d'un toit ouvrant ! (Lire encadré) ■

Les  
**nymphéas**  
Centre aquatique

Cet été, le centre aquatique est ouvert lundi, mercredi et vendredi de 9 h à 20 h, mardi et jeudi de 7 h 30 à 22 h, samedi et dimanche de 10 h à 18 h.

\* Les nymphéas - 3 av. Émile-Cossonneau - 09 71 00 93 00 - [www.lesnymphéas-noisylegrand.fr](http://www.lesnymphéas-noisylegrand.fr)



# Remise en **FORME** en plein air

/ Un beau rayon de soleil, et c'est l'occasion d'aller galber vos muscles en plein air !

À Noisy, les possibilités de remise en forme sont nombreuses.

Petit programme en quatre séances. /

**1 Randonnée en roller** sur les bords de Marne. Quatre kilomètres de piste goudronnée attendent les patineurs le long de la rivière. De quoi se faire des jambes de rêve tout en profitant d'un cadre naturel superbe.

**2 Parcours santé** au bois des Yvris. Cocktail de sport et de chlorophylle, ce circuit de 1 km est ponctué de 12 ateliers qui vous feront travailler tous les muscles.

**3 Circuit VTT** au parc de la Butte-Verte. Les petites allées sinueuses et pentues du parc

se prêtent bien à la pratique du VTT. Pour les moins sportifs, il reste les 9 km de pistes cyclables, dont la plus longue se situe sur les bords de Marne.

**4 Footing** au parc des Mares-Dimanche. Petit parcours autour du lac du Centre urbain régional, pour décompresser tout en observant cygnes et hérons. Mais si les travaux autour de la nouvelle gare routière vous gênent, direction les bords de Marne (voir « Randonnée en roller »). ■



**Yannis Vignal, 40 ans, et Hipo, 7 mois**

« Je cours sur les bords de Marne une à deux fois par semaine, toujours avec mon chien, Hipo. Ça me permet de me vider la tête et de rester en forme

tout en profitant du cadre naturel. Je préfère largement ça que d'aller courir sur un tapis mécanique dans une salle de sport ! En plus il y a des fontaines d'eau potable pour se rafraîchir. Hipo adore ! »



**Yohan Tassan, 27 ans**

« J'habite les Richardets depuis peu et j'ai pris l'habitude de fréquenter le parcours de santé des Yvris deux fois par semaine. Le lieu est calme, boisé, ombragé... Parfait quand il fait beau !

J'utilise surtout les ateliers qui musclent bras et épaules, mais je fais aussi du vélo et du fitness. Pour moi le sport est un besoin et si je peux le pratiquer en pleine verdure, c'est encore mieux ! »



Parcours santé au bois des Yvris.

## Les beaux jours entre **COPAINS**

/ Partie de pétanque, match de foot, concours de figures en skate ou à rollers... L'été est aussi le meilleur moment pour retrouver ses bons poteaux autour d'une activité ludique. /



Rien de tel qu'une partie de pétanque entre amis pour donner des couleurs à votre été !



### T'as les boules ?

Activité conviviale et ensoleillée par excellence, la pétanque a ses quartiers au grand terrain de boules des Richardets (avenue Médéric), mais aussi au Clos-de-l'Arche (rue Galilée), sur les bords de Marne (quai de la Rive-Charmente, un peu après La Pergola en direction du pont de Neuilly) et au Monfort (rue Sancho-Pança).



### Cages à balles

Des terrains multisports sont en accès libre un peu partout dans la ville. Les amateurs de foot et de hand trouveront leur bonheur à La Varenne (derrière le gymnase), au Pavé-Neuf (square Constantin-Balmont), aux Yvris (face au collège Saint-Exupéry), aux Abeilles, aux

Noyers, au Champy, rue Jules-Ferry (derrière l'école Van-Gogh) et au Marnois (rue Mermoz). Le terrain du stade de la Butte-Verte, récemment équipé de nouvelles cages de foot à l'initiative du conseil consultatif du quartier Est, sera accessible à tous durant l'été. Quant aux basketteurs, ils disposent de paniers sur les terrains des Noyers, du Pavé-Neuf, des Abeilles et de La Varenne.



### Brice de Noisy

Pour s'adonner à la glisse à Noisy, mieux vaut avoir un skateboard, des rollers ou une patinette et se donner rendez-vous au **Skate-parc**, sur le boulevard de Champy-Richardets. Un équipement de 500 m<sup>2</sup>, créé en 2005 à l'initiative du conseil municipal des enfants. ■

# 1, 2, 3, SOLEIL !

/ Il existe à Noisy plus d'une quarantaine d'aires de jeux pour enfants disséminées dans toute la ville. Petite sélection thématique. /



**À l'abordage !** Pour les apprentis pirates, cap sur **Le Bounty**, ce grand bateau en bois échoué sur le sable au stade des bords de Marne.



**Promenons-nous dans les bois...**

Point de loup au **bois des Yvris** et au **parc de la Butte-Verte**, mais de belles et grandes aires de jeux en pleine verdure !

**Plus confidentiels** Si les jeux de la Butte-Verte lui volent souvent la vedette, le **parc de la Noiseraie** est loin d'être dénué d'atouts avec ses belles pelouses piquées de pâquerettes et sa structure de jeux dynamique et colorée. Les jeux modernes du **square Constantin-Balmont** méritent également le détour.



**Pour les plus grands** Les pré-ados apprécieront tout particulièrement l'araignée de 7 m de haut du parc de la **Butte-Verte** et la grande structure moderne et sportive, avec tyrolienne de l'**allée des Hautes-Pierres**.



**À la belle ambiance !** En plus d'aires de jeux modernes, variées et parfaitement sécurisées, certains parcs accueillent de nombreuses animations et fêtes de quartier, pour le plus grand plaisir des bambins ! C'est le cas notamment du **Jardin des artistes**, qui abrite un kiosque à musique,



Au parc de la Varenne, les jeux de cordages font le bonheur des bambins.

de la **place du 11-Novembre-1918**, bel espace aéré et arboré prisé des familles du Champy, et du **parc de La Varenne**, qui est un peu devenu l'annexe de la Maison pour tous et du conseil consultatif du quartier Nord...



**En projet** Un parcours de jeux acrobatiques en bois devrait être prochainement aménagé dans le quartier de Villeflit, à l'initiative du conseil consultatif du quartier Nord.



**Laurent Batteur, 32 ans**

« Je fréquente le parc de La Varenne une à deux fois par semaine avec mes deux garçons. Nous habitons en appartement et ils ne vont pas encore à l'école. Il est donc essentiel qu'ils puissent se

dépenser et rencontrer d'autres enfants. Les structures de jeux sont bien adaptés, sécurisantes, il arrive aussi qu'il y ait des animations dans le parc. »



**Annie Pinazo, 55 ans**

« Assistante maternelle à la Grenouillère, je garde deux enfants de 3 ans et 9 mois. Que le ciel soit bleu ou gris, nous sortons tous les jours dans un square ! Il est important que les enfants prennent

l'air. Nous venons pour la deuxième fois au square Constantin-Balmont. C'est très tranquille, il y a beaucoup moins de monde qu'au Jardin des artistes. »

## Les dates ensoleillées de l'été

Durant l'été, la Ville et les associations se mobilisent pour vous proposer diverses activités ludiques, culturelles et sportives de plein air. Trois rendez-vous gratuits à ne pas manquer.

### Du 5 au 21 juillet Noisy Plage

Beach soccer, canoë-kayak, aqua-gliss et transats vous attendent au terrain de la Grotte. L'idéal pour profiter du soleil entre amis et en famille.

### Tout l'été Activ'été

Un programme complet pour les 11-19 ans qui comprend des séjours, des journées d'excursions et plusieurs activités gratuites ou à prix modiques !

### Du 8 juillet au 30 août Quartiers libres

Les Maisons pour tous animent Noisy chaque après-midi du lundi au vendredi grâce aux Quartiers libres. Ateliers et initiations en vue.

## Retrouvez tous les événements

de l'été dans le **Ça bouge spécial été !**





/ ACCUEIL DE LOISIRS /

# Les enfants à la FERME

/ Le 3 juin, les élèves de l'école élémentaire Joliot-Curie ont été les premiers à investir le nouvel accueil de loisirs de la Ferme du Clos-Saint-Vincent. Cet été, ils seront rejoints par les enfants des écoles des Noyers et du Clos-de-l'Arche. En attendant, visite en petit comité quelques jours après l'ouverture du centre. /



**Peggy Dattel,**  
maman de Léonie, 6 ans ½  
« J'ai été agréablement surprise quand j'ai appris que la Ferme du Clos-Saint-Vincent allait devenir un accueil de loisirs. C'est majestueux pour les enfants, avec un côté magique, féérique, comme dans un château. Ma fille a trouvé ça "trop top" et elle m'a fait visiter le bâtiment en m'expliquant les consignes de sécurité que le directeur lui avait apprises. Je suis d'ailleurs très contente des animateurs à Noisy-le-Grand qui cherchent à "tirer les enfants vers le haut". À ce niveau-là, que rien ne change ! »



**Mickaël Lê,** animateur  
« Je travaillais à l'accueil de loisirs du Petit-Orme avant de rejoindre celui de la Ferme. Celui-ci a plus de salles d'activités et le bâtiment est de bien meilleure qualité. La Ferme n'est pas située dans l'enceinte d'une école, ce qui crée une démarcation entre le scolaire et les loisirs. Nous avons fait très attention à ce que les enfants s'approprient les lieux et ils se sont rapidement sentis chez eux. Ils ont tenu à faire visiter eux-mêmes le bâtiment à leurs parents, le premier jour. Je crois qu'ils sont fiers de leur centre. »



**Bruce Letailleur,**  
directeur  
de l'accueil  
de loisirs  
« La Ferme du Clos-Saint-Vincent est un accueil de loisirs pour des élèves inscrits du CP au CM2. Ce mois de juin, nous ne recevons

que les enfants de l'école Joliot-Curie mais dès cet été, ceux des écoles élémentaires des Noyers et du Clos-de-l'Arche nous rejoindront. La Ferme du Clos-Saint-Vincent fonctionne comme les autres accueils de loisirs. Les parents peuvent y laisser leurs enfants après l'école, le mercredi en journée et pendant les vacances. La petite différence, c'est que la Ferme n'est pas mitoyenne d'une école. Nous faisons donc le trajet avec les élèves. Le premier jour, je craignais que certains enfants soient impressionnés par le bâtiment et n'osent pas s'y aventurer. Mais j'avais tort : c'était tout le contraire ! »



**Yona Malaurie-Gavatz,**  
9 ans, élève en CE2 à Joliot-Curie

« Les premiers jours ici, nous avons parlé de la Ferme entre nous et tout le monde l'a trouvée bien. J'ai fait visiter le bâtiment à mes parents quand ils sont venus me chercher et ils m'ont dit que c'était une chance de pouvoir venir ici. C'est mieux qu'au Petit Orme mais je redoute un peu l'arrivée des autres écoles. J'espère que je me ferai des amis ! »



**Delphine Petilaire, animatrice**

« Le bâtiment a beaucoup de cachet et il offre beaucoup d'espace. Il y a même des pièces inédites, comme une salle de danse et de motricité, avec des miroirs aux murs. Il n'y a plus besoin de pousser les meubles pour faire ce genre d'activités. À l'extérieur, les enfants peuvent jouer sous le préau même s'il pleut un peu. Il y a aussi un grand jardin où nous mettrons un petit potager au bout. Enfants comme animateurs, nous sommes bien ici et c'est agréable de travailler dans ces conditions ! »

**Zoé Maillard,**  
9 ans, élève en CE2  
à Joliot-Curie

« La première fois que je suis venue à la Ferme, je me suis dit que c'était un château. Ça m'a pris trente bonnes minutes pour tout repérer. L'endroit que je préfère, c'est la bibliothèque parce qu'il y a des livres et des gros poufs. Mais je fais plein d'autres choses ici : je fabrique des bracelets de perles, je joue dehors, je joue aux dominos et je fais aussi mes devoirs. »



**Noah Rakotomalala, élève en CM1 à Joliot-Curie**

« Ici, c'est grand ! J'aime particulièrement la bibliothèque, la petite cuisine et surtout le préau qui est assez grand pour jouer au foot avec les copains. Dehors, il y a de l'espace, avec beaucoup d'herbe et les deux grands arbres. Je viens régulièrement après l'école mais aussi le mercredi matin. Je joue aux cartes, à l'épervier ou l'araignée, je lis des livres et bien sûr je joue au foot ! »



« Les enfants aussi ont le droit à la qualité ! En quittant les préfabriqués du Petit-Orme pour la Ferme du Clos-Saint-Vincent, rénovée et agrandie, ils s'approprient une part du patrimoine historique de la ville. »

**Emmanuel Constant, maire adjoint délégué à l'Éducation**





Le nouveau centre aquatique Les nymphéas a été construit là où se trouvait le château du Gai-Logis, également connu sous le nom de château Vian au début du 20<sup>e</sup> siècle.

# Sous les bassins, le CHÂTEAU

/ Alors que le nouveau centre aquatique Les nymphéas vient d'ouvrir ses portes, qui se souvient qu'à cet endroit s'élevait, jusqu'en 1969, le château du Gai-Logis ? Avant d'être racheté par la Ville dans les années 1950, ce vaste domaine appartient même, au cours du 19<sup>e</sup> siècle, à trois maires de Noisy-le-Grand. /

Cet été, les Noiséens vont pouvoir se rafraîchir dans le bassin ludique à vagues ou s'activer au nouveau centre aquatique. Certains se rappelleront peut-être alors qu'ils profitaient déjà, dans les années 1950, à ce même endroit, d'un autre espace de détente : le parc du château du Gai-Logis. Vaste de huit hectares, avec son bassin d'agrément alimenté par une source naturelle, celui-ci fut ouvert au public en 1947. Une petite révolution ! Car, pendant au moins un siècle et demi, peu d'habitants ont eu la chance de voir de l'intérieur cette belle propriété privée. Vers 1810, le domaine, qui comprend un château de deux étages, des dépendances avec écuries, selleries, pressoirs, une ferme et un parc qui s'étend jusqu'à la Marne, est en effet protégé par de hautes grilles qui ferment la cour d'honneur donnant sur la Grande rue (devenue l'avenue Émile-Cossonneau).

## Maires et propriétaires

Jusqu'au début du 20<sup>e</sup> siècle, des notables se succèdent à la tête du château et... de la Ville ! Le Gai-Logis compte en effet, parmi ses propriétaires successifs, trois maires de Noisy-le-Grand.

Jean Jovin, maire de 1812 à 1824, le revend à la fin de son mandat à Jacques Ardouin, qui lui succède à la tête de Noisy jusqu'en 1831. Huit ans plus tard, Charles-Louis Bignan en fait l'acquisition, avant de devenir maire de 1853 à 1859. Il sera le maître de ces lieux jusqu'en 1866. En 1902, le château est vendu à une certaine M<sup>me</sup> Vian et portera son nom quelques années. En 1936, année du Front Populaire, l'édifice est acheté par une association de solidarité, nommée Championnet, et commence à s'ouvrir aux habitants. Des activités sportives et socioculturelles sont organisées dans le parc.

## Ainsi s'appela le Gai-Logis

En 1948, la commune y installe un foyer laïque, l'équivalent de nos actuels accueils de loisirs. Les jeunes Noiséens passent alors leur jeudi après-midi dans ce cadre bucolique, entre activités de plein air et ateliers de vannerie, modelage, dessin... Sans doute en raison de l'atmosphère joyeuse qui y règne, le château prend alors le nom du Gai-Logis. Racheté pour de bon par la municipalité en 1952 pour devenir un centre de

soins et de protection maternelle et infantile, l'édifice aura bien d'autres fonctions, comme celles de garderie, service des impôts, etc. Alors que la ville, en plein développement, manque de locaux, il accueille même cinq classes dépendant de l'école primaire du Centre.

## Le château a fait son temps

Mais avec les années, le château se dégrade et sa rénovation complète apparaît, dans les années 1960, trop coûteuse. Pour répondre aux besoins de la future population, dans la perspective de la Ville Nouvelle, un projet de piscine et de gymnase est alors envisagé à cet emplacement. C'est ainsi qu'en 1969, le château du Gai-Logis est démoli pour faire place aux deux équipements sportifs. Ils fonctionneront pendant près de quarante ans avant d'être remplacés, pour le premier, par le gymnase du Clos-de-l'Arche en 2010 et, pour la seconde, depuis le mois de juin dernier, par le centre aquatique Les nymphéas, construit sur l'emplacement historique du château du Gai-Logis. ■

/ ENSEIGNEMENT /

# Prof de MÉMOIRE

/ Pierre Jautée enseigne l'histoire-géographie au collège Victor-Hugo. Passionné par la Seconde Guerre mondiale, il s'emploie avec succès à favoriser les échanges entre ses élèves et les anciens combattants noiséens. Rencontre avec un prof à l'enthousiasme communicatif. /

« **N**ous avons vécu des moments extraordinaires, et avons tous un peu le blues que ce soit terminé. » Professeur d'histoire-géographie au collège Victor-Hugo, Pierre Jautée raconte avec intensité les six jours passés à Berlin en avril dernier, avec 28 élèves de troisième, tous volontaires, et une trentaine d'anciens combattants noiséens de l'Union locale des anciens combattants (Ula) et de l'Association nationale des anciens combattants de la Résistance (Anacr). Organisé à l'occasion de la cérémonie de commémoration de la libération du camp de Sachsenhausen, le voyage a permis à chacun d'accroître ses connaissances, bien sûr, mais pas seulement : « Les jeunes ont

## Pierre Jautée commente la commémoration du 11 Novembre 1918



« En novembre dernier, les troisièmes du collège Victor-Hugo étaient invités à participer à la commémoration noiséenne. J'adore cette photo avec ces gamins de 14 ans du Pavé-Neuf aux côtés de policiers, d'anciens combattants et des élus. L'intensité du moment est palpable. La présence des jeunes aux cérémonies se prépare en amont : il y a tout un travail de fond sur le savoir-être. Je tiens à ce que les jeunes soient de véritables acteurs au cours de la cérémonie. À l'issue des manifestations, ils reçoivent les félicitations des habitants. Pour des adolescents en construction, vous imaginez l'impact que cela peut avoir ! »



**Pour transmettre à ses élèves sa passion pour l'Histoire, Pierre Jautée favorise les rencontres intergénérationnelles.**

*compris qu'ils pouvaient s'engager, s'enrichir au contact des anciens. Ils ont pris un bon coup de maturité. »* La pugnacité de Pierre Jautée a permis la réalisation de ce voyage intergénérationnel.

### Pédagogie active

Dès l'adolescence, ce fils d'ouvrier, nourri des échanges avec son père syndicaliste et grand lecteur de journaux, s'intéresse à la marche du monde. Après des études à la Faculté de Nanterre – « *Je suis un pur produit de la République !* » –, il démarre sa vie professionnelle dans un grand institut de sondage, avant de se tourner vers l'enseignement. Depuis vingt ans, ce quinquagénaire féru de rugby et membre du conseil consultatif du quartier Ouest transmet sa passion pour l'Histoire, en particulier la Seconde Guerre mondiale, auprès des jeunes de la banlieue parisienne. La visite du camp de Mauthausen en 1998 marque un tournant. Les recherches pointues qu'il entreprend alors sur la déportation des résistants le conduisent à intégrer, à la demande de l'Inspection générale, la Fondation pour la mémoire de la déportation afin

de développer une pédagogie active autour de la déportation.

### Perpétuer la mémoire

Il voyage alors dans le monde entier : « *Les nombreuses rencontres avec des hommes et des femmes anciens résistants m'ont fait progresser humainement.* » Pierre Jautée réalise aussi combien la France « *s'investit dans l'entretien de sa mémoire* » comparé aux autres pays. À son échelle, il s'attelle donc à perpétuer la mémoire de cette période auprès des jeunes Noiséens. Dès son arrivée au collège Victor-Hugo il y a quatre ans, il prend contact avec les associations d'anciens combattants locales et encourage la rencontre entre les élèves et les anciens, lors des cérémonies de commémoration. « *Les jeunes et leurs aînés n'ont pas l'habitude de se rencontrer souvent, ils n'habitent pas les mêmes quartiers de la ville et pourtant, ils ont beaucoup à se dire* », constate Pierre Jautée, qui prépare déjà un prochain voyage en Angleterre, sur les traces d'un Noiséen, ancien de la deuxième Division blindée, celle de Leclerc, qui a libéré Paris en 1944, à l'occasion du 70<sup>e</sup> anniversaire de la Libération. ■



## / BOUCHERIE /

## Un bon COMPAGNON

/ En mai dernier, Patrick Bézard, qui tient la boucherie des Richardets, a été élevé « Compagnon du goût », du nom de ce club très sélect des bouchers charcutiers traiteurs artisanaux. /

**C**e vendredi 14 juin, Patrick Bézard a célébré son intronisation en tant que « compagnon du goût » en offrant une dégustation de ses produits à ses clients, qui n'ont pas manqué de le féliciter. Mais qu'est-ce que cette histoire de Compagnons du goût ? « C'est une confrérie qui regroupe la crème des bouchers », explique l'artisan du 87 avenue Médéric. Fondé en 1997, le groupement des Compagnons du goût ne compte que 350 bouchers charcutiers traiteurs triés sur le volet dans toute la France.

## Inventeur de recettes

Premier boucher noiséen à accéder à ce cercle prestigieux, Patrick Bézard défend son métier avec passion. « Je ne suis pas un commerçant mais un artisan », précise ce Sarthois d'origine, qui a aussi trouvé chez les Compagnons du goût un moyen de faire valoir son savoir-faire. « L'idée est de partager nos recettes originales. Si elles plaisent aux autres compagnons, ils les reproduiront dans leur commerce. On ne les trouvera nulle part ailleurs. » Et des recettes originales, Patrick Bézard ne cesse d'en inventer. « Il faut se démarquer, évoluer, ne pas rester sur ces recettes. »

## Chorizettes à l'étal

Son étal est une ode à la création gastronomique, rien qu'à voir les saucisses fraîches. « Chorizettes » – saucisses de porc et bœuf au goût de chorizo –, saucisses méditerranéennes ou



Le boucher des Richardets Patrick Bézard, entouré ici de sa femme Sylvie et de ses garçons bouchers, a intégré le cercle prestigieux des « Compagnons du goût ».

encore saucisses de poulet au comté déclassent d'un coup le très classique duo chipolatas-merguez. « Il est possible de défendre les méthodes traditionnelles tout en imaginant de nouveaux produits », argumente l'artisan de 52 ans qui peut compter sur sa femme Sylvie pour tenir boutique avec lui, et ses cinq garçons bouchers, dont un apprenti. « Je forme en permanence des apprentis. Et je ne les prends pas pour faire la vaisselle !

J'ai à cœur de leur apprendre la boucherie artisanale », conclut Patrick Bézard, grâce auquel l'artisanat a de beaux jours devant lui. ■

\* **Boucherie des Richardets**  
87 avenue Médéric 01 43 03 36 85 - Ouvert du mercredi au vendredi de 8 h à 12 h 45 et de 15 h à 19 h 30, le samedi de 8 h à 19 h 30 et le dimanche de 8 h à 13 h 30.



## Au fil des mois...

/ **CHANGEMENT** / Le 11 juin dernier, le traiteur italien Saponi d'Italia a ouvert ses portes en lieu et place de l'ancien magasin de lingerie prêt-à-porter Imagin'L. Une nouvelle adresse dédiée à la gastronomie italienne. À découvrir. ■

\* **Saponi d'Italia** - 33 avenue Aristide-Briand - 09 54 14 79 70 - [www.saponiditalia.fr](http://www.saponiditalia.fr)

/ **OUVERTURE** / Après l'ouverture d'un coiffeur, d'une boulangerie et l'installation dans leurs nouveaux locaux de la pharmacie et du tabac-presse, c'est le supermarché

Franprix qui a ouvert en juin au pied d'un des nouveaux immeubles de la Butte-Verte. Un commerce de proximité bienvenu dans le quartier ! ■

\* **Franprix** - 10 rue de la Butte-Verte.

/ **RENOUVEAU** / Nouveau propriétaire, nouveau décor : Le Bureau a fait peau neuve. Une touche de modernité qui n'entame pas l'ambiance chaleureuse qui fait le succès du pub-brasserie. ■

\* **Le Bureau** - 8 avenue Aristide-Briand - 01 48 15 11 51

## / CLUB VILLE &amp; ENTREPRISES /

**Bienvenue au Club !**

/ Voilà plus d'un an que le club Ville & entreprises a été réactivé pour rapprocher les acteurs économiques du territoire noiséen. /

**A**u menu du dernier déjeuner de travail, en avril, du club Ville & entreprises, figurait un morceau de choix : les impôts et les taxes sur les sociétés. Les entreprises et la Ville ont échangé sur ce thème : comment optimiser sa fiscalité, la politique municipale de ne pas augmenter les impôts locaux, etc. Il y a 15 ans, un dialogue aussi serein sur ce sujet entre la Ville et les entreprises noiséennes était tout simplement... inimaginable. Si c'est possible aujourd'hui, c'est grâce au club Ville & entreprises qui en 1998 a renoué les liens entre les acteurs économiques noiséens, dont fait aussi partie la Ville. Une initiative concluante qui a été relancée en décembre 2011 au vu des nouveaux grands projets et défis économiques de la capitale économique de l'Est parisien. Cette association à but non lucratif, présidée conjointement par Michel Pajon, député-maire, et Carine Petrucci, patronne de CP Conseil, a pour ambition que Ville et entreprises « tirent » dans le même sens en faveur du développement de Noisy. Le club compte plus de 70 membres et est ouvert à tous les entrepreneurs (lire ci-contre). Renseignez-vous ! ■

### Rejoignez le club Ville & entreprises !

Vous êtes responsable d'une entreprise installée à Noisy-le-Grand ? Rejoignez le club Ville & entreprises et participez au développement économique local tout en multipliant vos contacts sur le territoire noiséen. Les objectifs du club sont de faciliter le dialogue entre élus et chefs d'entreprise, de favoriser les échanges entre les entreprises, de valoriser leur image et celle de Noisy et d'améliorer l'accueil des entreprises qui souhaitent s'implanter à Noisy-le-Grand. Le club se réunit chaque trimestre lors des « 12-14 heures » pour échanger sur un thème précis et les deux groupes de travail, l'un sur la communication, l'autre sur l'environnement et la sécurité, se réunissent environ tous les mois.

\* Renseignements : Club Ville & entreprises -  
01 45 92 75 16 / 01 55 85 10 03 -  
service.economique@ville-noisylegrand.fr



Présidé conjointement par Carine Petrucci (photo), de CP Conseil, et Michel Pajon, député-maire, le club Ville & entreprises met en réseau les acteurs du développement économique du territoire.

## En bref

### ACCOMPAGNEMENT À LA CREATION D'ENTREPRISE

#### Réunion d'information collective sur la création d'entreprise

Lundi 9 septembre  
de 9 h à 12 h 30

#### Petit-déjeuner de la création d'entreprise : « La reprise d'entreprise, une alternance à la création »

Mercredi 10 juillet  
de 9 h à 10 h 30

#### Atelier de la création d'entreprise : « Le régime social des indépendants »

Mercredi 24 juillet de  
9 h 30 à 12 h 30

#### Permanence de l'Adie, association pour le droit à l'initiative économique

Les lundis matin de  
10 h à 12 h 30

### Ateliers emploi

- Les plus de 50 ans et l'emploi  
Jeudi 4 juillet de  
14 h à 17 h 30
- Internet niveau 1 et 2  
Jeudi 11 juillet de  
9 h à 12 h 30
- Les femmes et l'emploi  
Jeudi 11 juillet de  
14 h à 17 h 30
- L'entretien d'embauche  
Jeudi 18 juillet de  
14 h à 17 h 30
- Internet niveau 3 et 4  
Jeudi 18 juillet de  
9 h à 12 h 30
- Simulation vidéo d'entretien d'embauche  
Jeudi 25 juillet de 9 h 30 à  
12 h 30 et de 14 h à 17 h

Inscriptions : direction du Développement économique et de l'Emploi.



Ces ateliers sont cofinancés par l'Union européenne. L'Europe s'engage en Île-de-France avec le Fonds social européen.



Tél. :  
01 45 92 76 51



## / LA PERGOLA /

# Guinguette **NOUVELLE** génération

/ Les Noiséens ont leur guinguette ! La Pergola vient d'ouvrir ses portes aux promeneurs, familles, amoureux, danseurs, gourmets et curieux, désireux de passer un moment festif et chaleureux sur les bords de Marne. Dépaysement et plaisir garantis ! /

**L**a neige tombe drue sur Noisy-le-Grand en cette journée d'hiver 2012, lorsque le restaurateur Ariel Lazouk se rend sur les bords de Marne, avec sa femme et leurs trois enfants, pour visiter La Pergola. « Nous avons tous eu un véritable coup de cœur pour cette construction atypique installée au bord de l'eau. On peut même parler de coup de foudre. Avec ma femme, nous nous y sommes vus immédiatement. » Ariel Lazouk aime les défis. Déjà à la tête d'un bar-restaurant branché dans l'Est parisien, d'un restaurant de cuisine traditionnelle à Rungis qui ne désemplit pas et d'une entreprise événementielle, il ose aujourd'hui un nouveau challenge : redonner vie à la guinguette de la ville. « Je suis noiséen depuis plus de quinze ans. Cela fait longtemps que je cherche à prendre les rênes d'un restaurant dans cette ville que je vois se transformer au fil des années. Elle allie modernité, dynamisme et charme traditionnel et correspond à l'esprit que je souhaite donner à la guinguette. »

## Sardines, accordéon et petit blanc

Ouverte depuis le début du mois, La Pergola a été reconstruite par la Ville de Noisy-le-Grand sur l'emplacement d'une ancienne guinguette du même nom. Ici, au début du siècle dernier et jusqu'aux années 1970, on dégustait des sardines, on dansait au son de l'accordéon et on buvait un petit blanc en compagnie parfois même d'Édith Piaf et de Marcel Cerdan ! Mais pas question pour Ariel Lazouk de revenir en arrière et de faire vibrer la corde nostalgique.



Ariel Lazouk, nouveau gérant de La Pergola, en compagnie de sa femme et associée, Isabelle, avant l'ouverture.



## Le saviez-vous ?

L'histoire des guinguettes est étroitement liée aux loisirs ouvriers. Dès le 17<sup>e</sup> siècle, on s'y attablait pour savourer une cuisine simple (friture de poisson, fricassée de lapin, etc.), arrosée de vin blanc ou rouge. On y dansait la valse, plus tard la polka et la valse musette. Situées d'abord dans les villages voisins de la capitale (Belleville, Ménilmontant), les guinguettes déménagèrent au 19<sup>e</sup> siècle sur les bords de Marne et de Seine, suite à l'extension de Paris. L'origine du mot « guinguette » viendrait du verbe « gigner » ou « guiguer », qui signifiait « sauter ».

« Nous proposons une guinguette nouvelle génération adaptée aux goûts du public d'aujourd'hui. » Boire un verre en famille après une promenade sur les bords de Marne, savourer des plats traditionnels de qualité en prenant son temps, se détendre, bavarder et danser en amoureux ou entre amis sur des airs de jazz, de variétés françaises ou étrangères, voire parfois d'accordéon, c'est ce que propose désormais La Pergola les vendredis, samedis et dimanches tout au long de l'année.

### Aventure humaine

Vaste bâtiment de plus de 250 m<sup>2</sup> doté de murs en bois, la nouvelle architecture s'inspire de l'ancien bâtiment : « C'est un chalet au bord de l'eau. » À l'intérieur, les deux salles de restauration (120 couverts) et la vaste terrasse dénivelée sur trois étages (50 places), avec vue sur la Marne, offrent un cadre au charme incontestable. « L'espace permet d'offrir une diversité d'ambiances, toutes chaleureuses, festives et plus ou moins intimistes selon l'endroit où l'on s'installe. » Ariel Lazouk en est convaincu : « Il manquait un tel endroit à Noisy-le-Grand. » De cette histoire qui démarre, il dit : « C'est d'abord une aventure humaine. » Un pari risqué ? « Bien sûr comme pour toute nouvelle entreprise, mais j'ai confiance, j'ai une solide expérience. Et La Pergola a tant d'atouts ! » ■

**\* Offre d'emploi : La Pergola cherche deux serveurs(ses) pour des extras le week-end. Contact : 07 71 213 213.**

### La Pergola...

**C'est où ?** 37 quai de la Rive - Charmante, 07 71 213 213, [www.guinguette-lapergola.com](http://www.guinguette-lapergola.com)  
**C'est quand ?** En fin de semaine, vendredi, samedi et dimanche non-stop de 11 h à 1 h 30.  
**C'est combien ?** La formule week-end propose une entrée, un plat, un dessert pour 26 € (animations et vin compris). Salades complètes : à partir de 9,90 €. Café : 1,70 €. Jus de fruits : 3,50 €.

## LES TROIS BONNES RAISONS DE VENIR (ET REVENIR) À LA PERGOLA !

### Dépaysement

À moins de dix minutes du centre-ville, La Pergola dépayse. La verdure enveloppe le bâtiment, dont les trois terrasses offrent une belle vue sur la Marne. La lumière du jour traverse agréablement les grandes baies vitrées. Un petit air de campagne bienvenu ! La Pergola offre ainsi une halte apaisante aux promeneurs, sportifs et amoureux qui profiteront prochainement de l'aménagement des bords de Marne.



### Un bon rapport qualité-prix



La Pergola, c'est aussi une adresse gastronomique. L'exigence concerne d'abord les produits, frais et de qualité. La carte comprend des plats à la fois raffinés, simples et goûteux. Au rang des spécialités gourmandes : le magret de canard aux fruits rouges, la pièce de bœuf aux trois poivres ou le saumon à la crème de truffes. Sans oublier, clin d'œil au passé du lieu, les fameuses sardines farcies, servies avec un écrasé de pommes de terre aux herbes. Un choix de salades répond également aux envies de fraîcheur. Pour le dessert, on peut goûter au Tiramisu, fondant et léger, spécialité d'Ariel Lazouk qui n'hésite pas à mettre la main aux fourneaux. Détail non négligeable : les assiettes sont bien garnies et les prix abordables (lire encadré ci-contre). Issue d'une famille de vignerons tourangeaux, Isabelle, la femme d'Ariel Lazouk, assure la qualité de la carte des petits vins et grands crus, adaptée à toutes les bourses et à toutes les occasions.

### Chaleur de l'accueil

La qualité de l'accueil, c'est le credo d'Ariel Lazouk qui tient à recevoir ses clients comme il reçoit... ses amis à la maison ! Rien d'impersonnel à La Pergola où les clients sont choyés par une petite équipe de serveurs minutieusement choisis, autant pour leur professionnalisme que pour leur personnalité.





## / ART ET CULTURE /

## L'école de l'ART

/ Présidente de l'Association culturelle et pédagogique de Noisy-le-Grand (ACPNG), Geneviève Tudal, également directrice de l'école maternelle Les Abeilles, dresse un bilan positif de l'action menée avec les écoles de la ville, dans le cadre des Festiv'eau. /

**Noisy Magazine :** Pourriez-vous nous rappeler le rôle de l'ACPNG ?

**Geneviève Tudal :** Le rôle de notre association est de proposer aux élèves des écoles maternelles et élémentaires des activités culturelles, afin de fédérer les établissements autour de projets, de favoriser l'intégration et la communication, de soutenir et d'accompagner des actions pédagogiques. Nous travaillons en partenariat avec la Ville de Noisy-le-Grand, dans le cadre des Festiv'eau. Nous donnons également des coups de pouce à d'autres projets culturels comme par exemple le dispositif « École et cinéma ».

**Quelle a été votre participation aux Festiv'eau cette année ?**

**G.T. :** Cette année, nous avons innové en proposant d'exposer dans la cour du Café des arts, non pas des panneaux comme les années précédentes, mais des kakémonos\*. Nous avons donc acheté un matériau qui résiste en extérieur et avons distribué des grandes pièces aux dix écoles volontaires. Cela a été l'occasion pour les élèves de travailler sur un support différent.



Geneviève Tudal, présidente de l'Association culturelle et pédagogique de Noisy-le-Grand.

**Combien de classes ont-elles participé ?**

**G.T. :** Les élèves de 27 classes ont contribué cette année à l'élaboration des kakémonos. Nous présentons les projets à

toutes les écoles noiséennes, lors des réunions des directeurs des écoles. L'accueil est toujours très favorable. Mais les contraintes fixées dans un cahier des charges précis freinent certains élans. Ce n'est pas toujours facile de s'impliquer, cela demande beaucoup de temps.

**Comment se déroule le travail avec l'équipe de l'Espace Michel-Simon ?**

**G.T. :** C'est une grande chance de travailler avec une structure culturelle de cette qualité. L'exigence est grande de la part de l'Espace Michel-Simon. Nous ne pouvons pas présenter n'importe quoi ! Pour les élèves, c'est très valorisant d'être exposés dans

l'une des institutions culturelles de la Ville. Un car a été mis à notre disposition pour que les enfants puissent découvrir sur place l'installation de leur production collective. Ce fut intéressant pour tout le monde, les enseignants comme les élèves, de voir comment chacun s'est approprié le thème de l'eau, à partir des mêmes consignes.

**Les prochains projets ?**

**G.T. :** Nous réfléchissons dès maintenant à des pistes pour nous renouveler l'année prochaine. Toutes les idées sont les bienvenues ! ■

*\* D'origine japonaise, le kakémono est une peinture réalisée sur un support souple, haut et étroit.*



### Des haïkus grand format

Deux kakémonos\* particulièrement originaux ont été réalisés par les écoliers. Les élèves de l'école élémentaire Gavroche ont inscrit sur les kakémonos des courts poèmes inspirés des haïkus japonais sur le thème de l'eau. Des kakémonos avec des drôles de jeux de mots (Dragon'eau, Kimon'eau) ont également été présentés par l'école maternelle Jules-Ferry.

## / ÉDUCATION /

L'odyssée des **COLLÉGIENS**

/ Pour organiser leur voyage scolaire de fin d'année, six classes de collèges noiséens ont bénéficié des subventions du programme Odyssée Jeunes. /

**S**uivre les traces de Dickens et d'Orwell à Londres, s'émerveiller devant les fantaisies architecturales de Gaudí à Barcelone, pratiquer son latin dans les grands musées de Rome, traquer les fantômes des légendes écossaises à Édimbourg... Voilà quelques-unes des expériences vécues récemment par des collégiens noiséens, dans le cadre du programme Odyssée Jeunes. Lancé en 2009, à l'initiative de la fondation BNP Paribas et du conseil général de la Seine-Saint-Denis, ce programme soutient la réalisation de voyages scolaires éducatifs dans les collèges du département, en octroyant des subventions allant jusqu'à 10 000 €. Un dispositif destiné à favoriser la mobilité et l'ouverture culturelle des élèves et permettre au plus grand nombre d'en bénéficier. ■

\* Renseignements : [www.odyseejeunes.com](http://www.odyseejeunes.com)



**Assia Maouche, 12 ans,**  
**6<sup>e</sup> Arts au collège Jacques-Prévert**

« Notre voyage en Écosse portait sur les mythes et légendes. Nous étions logés dans des familles et nous avons fait plein de visites : des musées, des lacs aux paysages magnifiques, des châteaux hantés... Ces histoires de fantômes restent parmi mes meilleurs souvenirs, avec la découverte des spécialités culinaires ! »



**Les troisièmes latinistes du collège Victor-Hugo,**  
**en voyage scolaire à Rome.**



**Antoine Joseph, 15 ans,**  
**3<sup>e</sup> au collège Saint-Exupéry**

« Je suis parti à Rome avec les autres troisièmes latinistes pour un grand jeu par équipes. Nous avons chaque jour des épreuves différentes : un rallye photo à Ostie, l'écriture d'une page de guide de voyage au Colisée, un jeu de rôle filmé au forum... En cinq jours, tout ce qu'on avait appris en trois ans de latin est devenu concret ! »

Espaces et **MIMES**

/ **THÉÂTRE** / Une place à ciel ouvert, un banc, le pied d'un immeuble... Que nous raconte la ville et comment nous fait-elle bouger ? Du 8 au 12 juillet, l'association Le Pied et l'oreille convie les jeunes Noiséens de 8 à 12 ans à stage de mime et de théâtre sur la thématique de l'espace urbain. Le rendez-vous est donné à la Maison pour tous de La Varenne, mais la plupart des séances se dérouleront en plein air. ■

\* Du lundi 8 au samedi 12 juillet, de 10 h à 12 h - 50 € les 5 séances - Renseignements et réservations : 01 43 04 53 76 - [www.theatre-des-sens.org](http://www.theatre-des-sens.org)

Un geste simple  
pour **SAUVER** des vies

/ **COLLECTE DE SANG** / Chaque année, un million de malades sont soignés grâce au don du sang. La prochaine collecte organisée par l'Association des donneurs de sang bénévoles aura lieu à Noisy le dimanche 21 juillet, de 8 h 30 à 13 h 30, à l'espace Théophile-Poilpot (17 avenue Gabriel-Péri) et à la salle Jean-Moulin (11-13 avenue Émile-Cossoneau). ■

**VICTOIRE** au Pavé-Neuf

/ **SPORTS** / Le 8 juin dernier, à La Courneuve, l'équipe de football de l'Association des Jeunes du Pavé-Neuf (AJPN) a remporté



la finale de la Coupe départementale 93 de football à onze, dans le cadre du championnat de la Fédération Sportive et Gymnique du Travail (FSGT).

Un grand bravo à toute l'équipe ! ■

**À noter**/ **TOUS AU FORUM !** /

Les 7 et 8 septembre, le Forum des associations revient à la Villa Cathala. L'occasion de faire le plein d'activités pour l'année et de partir à la rencontre de ces associations qui font bouger la ville.

/ **BÉNÉVOLAT** /

L'association Les Auxiliaires des Aveugles, qui vient de fêter ses 50 ans, cherche des bénévoles pour accompagner les déficients visuels dans leur quotidien. ■



/ SAISON 2012-2013 /

# L'heure du BILAN

/ La saison sportive 2012-2013 a pris fin. L'heure est au bilan pour les clubs noiséens. *Noisy Mag* partage avec vous ses coups de cœur de la saison et ses encouragements pour celle à venir. /

/ FOOTBALL /

## Les jeunes assurent

**L**es jeunes pousses du Noisy FC ont réussi leur saison. L'équipe U15 se maintient dans la très disputée première division départementale et la U15 B monte en troisième division départementale. Les U17 ratent de peu l'accession en première division du 93 à la différence de buts et les U19 restent en première division. « Je suis fière de ces équipes, lance Martine Houssais, présidente du club. Ce sont des enfants du club, ils se connaissent depuis longtemps et sont très complices. Le travail de formation a été bien fait en débutants et en poussins.

*Et il paie !* » Du côté des seniors garçons, tout avait bien commencé : une troisième place et aucune défaite à la fin de la phase aller pour l'équipe première. Et puis la défaite face à Neuilly a déréglé la belle mécanique. « *Tout s'est écroulé, observe Martine Houssais. On n'est pas arrivés à surmonter ce match, le moral en a pris un coup. Après on a enchaîné les défaites.* » Septième au final, les Noiséens se maintiennent en promotion d'honneur. Un nouvel entraîneur est arrivé et des jeunes du club vont être incorporés pour impulser une nouvelle dynamique. ■



/ TENNIS /

## Première départementale pour Mélaine Grillot



**S**on père et entraîneur en convient : « *C'est une agréable surprise.* » À 10 ans, Mélaine a conquis son premier titre de championne départementale de tennis. Il s'agit du premier trophée d'importance de cette licenciée du RTC Noisy. « *C'est la conclusion d'une bonne saison, ajoute Franck Grillot. L'an dernier, elle avait été éliminée en demi-finale. Elle a montré une grande motivation. Elle voulait être numéro un !* » La saison n'est pour autant pas terminée : sa victoire lui a ouvert les portes du championnat de France. ■

/ GYMNASTIQUE /

## L'équipe hommes dans le Top 12

**D**ouble résultat pour l'équipe senior masculine du Noisy-le-Grand gymnastique. Fin mai, à Oyonnax, elle devient vice-championne de France de nationale 1 et se propulse ainsi dans le Top 12 national, et ce avec « *une équipe composée uniquement de gymnastes formés au club* », se réjouit Danièle Jay, la présidente. Félicitations à Benoît Caranobe, Antoine Borello, Paul Degouy, Florentin Borello, Vincent Noël et Grégory Kandilis. ■



/ HANDBALL /

## Les handballeuses se recentrent

**A**u terme d'une année compliquée, l'équipe fanion du Noisy-le-Grand handball conclut sa saison à une modeste huitième place. « *Par rapport au potentiel et à la qualité de l'équipe, on n'aurait pas dû galérer comme ça* », regrette Mezuela Servier, l'entraîneur. Le départ

de l'entraîneur et des blessures ont handicapé la première partie de saison. « *Tout ça a joué sur le moral des filles, reconnaît Mezuela Servier. La deuxième partie a été meilleure car elles ont abordé "l'obstacle" différemment, elles se sont recentrées sur l'objectif sportif.* » À confirmer, l'année prochaine ! ■





## / BASKET-BALL /

## Les jeunes féminines s'imposent

**C**oup de chapeau aux jeunes joueuses du CS Noisy basket-ball. Les poussines se hissent en finale de la Coupe départementale et les benjamines concluent leur championnat de ligue départementale à la deuxième place. Enfin, l'équipe minime passe la

première phase du championnat et accède à la première division nationale. « Depuis deux ans, on accroche ce niveau, le meilleur pour des U15 féminines, se réjouit Jean-Christophe Tissier, le président. Cette année, ce sont les filles qui incarnent la réussite ! » ■

## / VOLLEY-BALL /

## Les garçons restent en régionale 1

**L**es seniors garçons du Noisy volley-ball avaient pris l'habitude d'accéder à l'échelon supérieur chaque année. Pourtant, ils remplissent l'année prochaine en régionale 1, ce qui n'empêche pas de saluer leur première participation à ce niveau. Deuxième place en saison régulière, quatrième au sortir des play-offs, malgré deux matches de barrage mal négociés. Henri Ngantcha, l'entraîneur, se projette déjà vers l'avenir : « On a beaucoup de leçons à tirer de cette saison. Il y a des choses positives sur lesquelles je vais m'appuyer. » La saison a en revanche été compliquée pour l'équipe des filles, qui jouera l'an prochain en régionale 2. « Elles ont fait ce qu'elles pouvaient avec leurs qualités et leurs défauts, elles ont livré de bons matches, souligne Georges Honigman, le président du club. Il a manqué une victoire pour assurer le maintien... » L'équipe subit en effet le contrecoup des départs de ses meilleurs éléments depuis deux ans. Georges Honigman reste pourtant optimiste pour la suite : « L'an prochain, on jouera le maintien et on verra ensuite pour intégrer les cadettes. » Allez les filles ! ■



## / JUDO /

## Critérium national pour Sébastien Fournier

**R**attrapage réussi pour Sébastien Fournier. Non retenu pour les championnats de France, le judoka des Arts martiaux s'est refait une santé au Critérium national, début juin à Clermont-Ferrand. Après un long parcours, il arrache la victoire finale dans sa catégorie (moins de 66 kg). « Cette victoire est un niveau en dessous mais c'est une belle performance, explique l'adolescent de 16 ans. J'ai loupé les championnats de France car je n'étais pas prêt mentalement. Avec le Critérium, j'ai monté une marche. J'ai appris la patience. » Parions que cela sera payant pour viser les championnats de France l'an prochain. ■



## / BADMINTON /

## La fête en double... et en individuel

**B**elle saison pour les compétiteurs de la section noiséenne de badminton ! Outre les victoires sur des tournois nationaux, les couleurs du club ont été mises à l'honneur lors des championnats régionaux. Deux as du volant se distinguent : Céline Franco et Cédric Chaing, auréolés du titre de champion d'Île-de-France en **double** mixte (catégorie D). Cédric Chaing est aussi devenu vice-champion régional en **simple** homme (catégorie C). « Ces résultats inédits font suite à une belle présence en finale des championnats départementaux, avec sept

vainqueurs ou finalistes », commente Guillaume Gosse, membre du bureau. Pour les équipes engagées en interclubs mixtes, le bilan est plus mitigé, avec une descente en régionale 3 et deux maintiens en division 1. « On savait que pour l'équipe première la tâche serait difficile, indique Guillaume Gosse. À l'intersaison, elle avait été privée de quatre de ses meilleurs joueurs. Et puis les blessures nous ont pénalisés. Nous serons mieux armés l'an prochain ! » Les premiers signes sont déjà visibles : en juin, trois équipes jouaient la finale ou les demi-finales de la Coupe du 93. ■





## / NOISY-LE-GRAND ÉNERGIE DOUCE /

Cette fois, ça y est : au plus grand plaisir de tous, le coup de sifflet a été donné ! L'ouverture du centre aquatique est devenue réalité, et beaucoup de Noiséennes et de Noiséens ont pu découvrir, lors des journées portes ouvertes, la grandeur – dans tous les sens du terme – des nymphéas. Les nymphéas sont un équipement de plus à ajouter au « palmarès » déjà bien « fourni » de notre ville. Un équipement qui vient trouver tout naturellement sa place en cœur de ville de Noisy-le-Grand. Pour la majorité municipale, construire un tel pôle d'attractivité en plein centre-ville a toujours été une évidence. Pourquoi ? Parce que c'est d'abord l'opportunité de poursuivre la dynamique du centre-ville en y attirant de nouveaux visiteurs, afin de créer les meilleures conditions pour la vie économique du quartier et du commerce de proximité. Parce que c'est ensuite, grâce la présence du parking Vinci de 450 places juste en face, la possibilité de permettre une accessibilité optimale aux familles noiséennes bien sûr, mais aussi à toutes celles et tous ceux qui, originaires des villes limitrophes, viendront découvrir ce magnifique espace sportif et de bien-être... Car les nymphéas sont bien plus qu'une piscine : c'est un équipement sportif multi-usages qui répond aux envies de chacun, qu'il soit nageur émérite, passionné de fitness ou tout simplement qu'il souhaite passer un agréable moment de détente et de loisir... Et c'était bien cela l'objectif initial de la Ville : « Si nous devons réaliser une piscine, alors allons au-delà ! »...

Pour les élus socialistes et républicains,  
Pour la majorité municipale,  
Géraldine Darot

## / MIEUX VIVRE À NOISY-LE-GRAND / GROUPE UMP-DVD /

---

*La tribune du groupe Mieux vivre à Noisy-le-Grand (UMP/DVD), présidé par M. Jean-Marc Morère, n'a pas été communiquée à la rédaction de Noisy Magazine*

## / ENSEMBLE POUR GAGNER NOISY / GROUPE CENTRISTE UDI

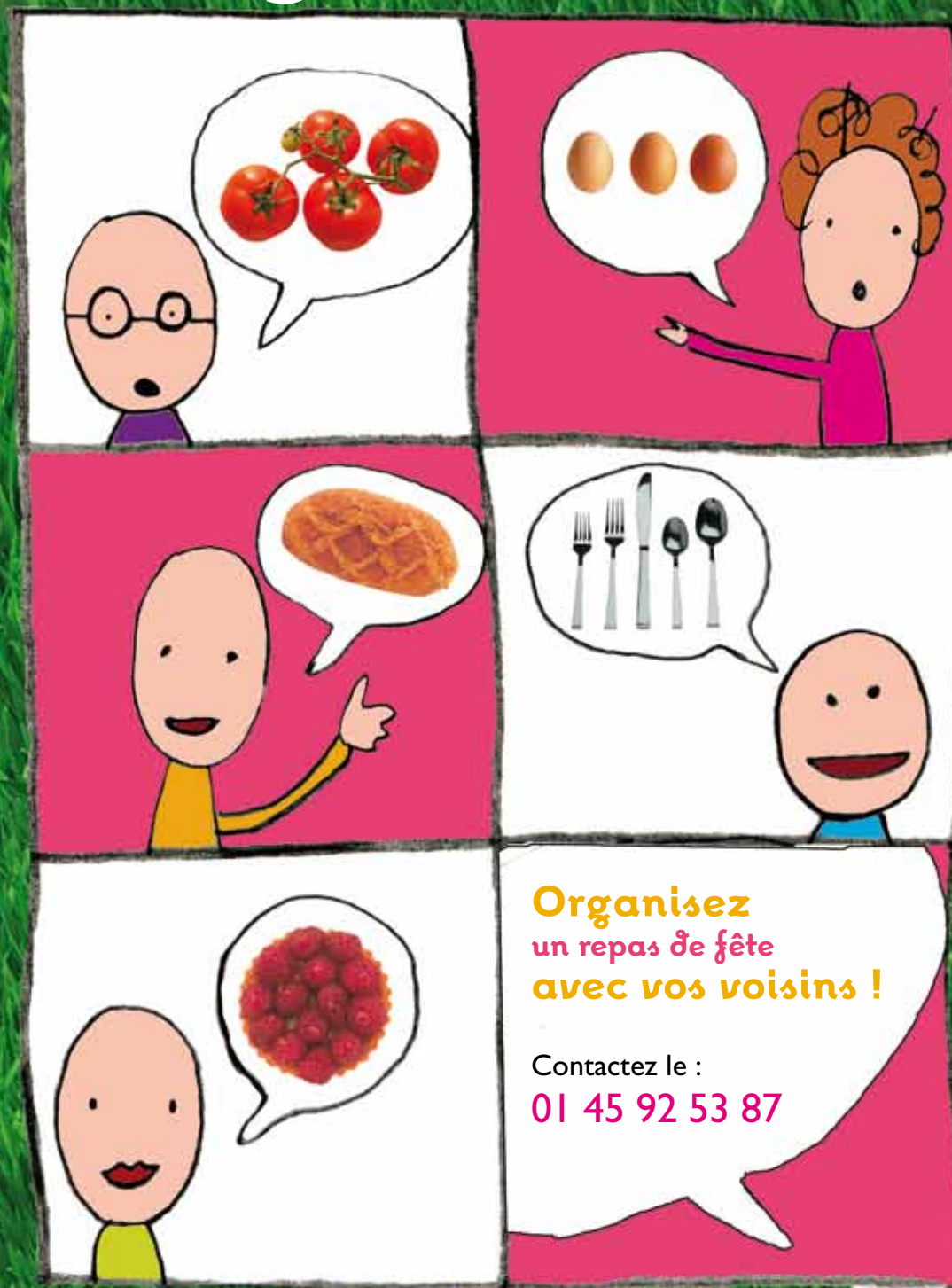
Le projet de la « Maille Horizon II » présenté au Conseil Municipal du 30 mai, a fait l'objet de 6 réunions publiques et thématiques qui n'ont mobilisé que 313 personnes et bien souvent ce sont ces mêmes personnes qui étaient présentes à ces réunions. Il est difficile de parler de large concertation avec la population dont le but était de recueillir l'avis des Noiséens sur ce projet. En réalité beaucoup de Noiséens sont plus préoccupés par les 13 périmètres d'études de leurs quartiers pavillonnaires qui vont se transformer en habitat collectif, si la municipalité actuelle maintient ses objectifs d'urbanisation. Nous constatons que ce nouveau projet intégrera des programmes de logements et nous pouvions espérer que cela permettrait de réduire les 1 500 logements prévus aux Bas-Heurts ? Mais peine perdue. De plus M. le Maire n'abandonne pas l'idée de détruire plus tard le Palacio. Rappelons que l'équipe d'étudiants en architecture, sollicitée par le Président de l'Association de Défense des Bas-Heurts, avait proposé un autre projet. Celui-ci prévoyait de reporter une partie des logements sur les terrains de la « Maille Horizon II » mais la majorité municipale avait refusé d'examiner cette proposition... Nous sommes favorables à une urbanisation cohérente de cette partie ouest de Noisy-le-Grand entre le Centre Urbain des Arcades et Bry-sur-Marne. Cependant les Noiséens sont déjà préoccupés par les difficultés de circulation qui vont s'aggraver avec la réalisation de ces projets. Quant aux circulations douces, de type Vélib comme à Paris, le relief en forte déclinaison rend ce mode de déplacement difficile pour la plupart des gens. En conclusion, notre Groupe Centriste UDI, s'est abstenu dans l'attente d'une étude sur la circulation, préalable indispensable à la définition du programme de logements, d'équipements et de bureaux.

Marylise MARTINS  
Présidente du Groupe Centriste UDI  
Courriel : marylise.martins@hotmail.fr



# Bonjour voisin 2013

DU 5 AU 28 JUILLET



**Organisez  
un repas de fête  
avec vos voisins !**

Contactez le :  
**01 45 92 53 87**

**Vous choisissez le lieu et la date**

(vendredi soir, samedi midi ou soir, dimanche midi ou soir).

La mairie met à votre disposition des tables et des chaises.

[www.noisylegrand.fr](http://www.noisylegrand.fr)



Noisy-le-Grand



## Nous recevons chaque mois de nombreuses annonces.

Elles sont publiées par ordre d'arrivée et dans la limite de la place disponible.

Celles qui ne peuvent paraître immédiatement sont reportées dans le numéro suivant.

**Pour faire paraître une annonce dans Noisy Magazine**, merci d'utiliser le formulaire à votre disposition à l'accueil de l'hôtel de ville ou le formulaire en ligne sur le site [www.ville-noisylegrand.fr](http://www.ville-noisylegrand.fr), rubrique « Noisy Mag ». Ce service gratuit est réservé aux Noiséens, pour une seule parution.

### / DIVERS /

**Séchoir mural**, 35 € + **meuble CD**, 60 € + 2 **lampes** de chevet, 30 € + 2 **tapis**, 20 € + **draps** anciens, 10 €/p. + **livres** anciens et récents + **plateau** châtaignier + **meuble TV** chêne.  
01 43 04 73 91 / 06 20 51 17 87

**Vêt. filles** 0-2 ans de 0,50 € à 2 €, BE, Les Yvris.  
06 21 78 26 05

**2 canapés** cuir 3 et 2 pl., BE, 450 €, négociables.  
06 38 12 77 35

**Pantalons** marques Mugler, Moschino, Plein sud, Planerastudio, Nude, 30 €/p.  
06 12 79 12 97

**Affiches cinéma** anciennes : *Goupi mains rouges*, 50 € + *Visiteurs du soir*, 50 € + *125 rue Montmartre*, 300 € + *La ruée vers l'or*, 200 € + *La maison*, 150 € + *Nazarin*, 100 € + *Les misérables*, 250 € + *Mr taxi*, 100 €.   
01 43 03 03 62

**Chaise haute** TBE, 30 € + **Babycook**, 60 € + **mobile** éveil, 15 € + **poussette**, 10 € + **siège** auto BB, 10 €.   
06 26 36 25 04

**Lecteur DVD** portable Lenco DVP-706 + télécommande, 50 €.   
06 79 61 50 71

**Poussette** Duo Graco Mirage grise, 0-3 ans + cosy + tablier, TBE, très peu servie, 120 €, négociable. Photos sur demande.   
06 95 08 15 44 / 09 53 78 63 56

**Vêt. Homme T.M + vêt. femme T.36 + chaussures** P.36/37 + **sacs** à main + lingerie femme, TBE ou neuf. Tél. apr. 18 h ou WE.   
01 43 04 54 12 / 06 09 89 88 03

**Couverts** en acier argenté de la maison Christoffe époque Louis XVI : 6 cuillères à soupe + 6 couteaux à viande + 6 fourchettes à dessert, expertisés 750 €.   
06 61 91 80 38

**Poussette** Peg Perego rose/noir + nacelle + siège auto + habillage pluie, TBE, 350 € (valeur 750 €). Photos sur demande.   
06 29 86 38 64

Achète **feuilles de vignes** à prix intéressant.   
01 72 51 07 42

**Divan** 3 pl., TBE, bois massif, 100 €.   
01 43 03 74 87

**Table TV** en verre sur roulettes chromées, 2 tablettes intermédiaires, 180 €.   
06 72 03 89 41

Divers **livres** Bibliothèque rose et verte, 200 € (valeur 475 €), TBE.   
01 43 05 24 10 / 06 03 57 38 56

**Poussette** Safety First + 2 cosy (base et nacelle) + habillage pluie, 300 € (valeur 600 €). À débattre.   
06 34 31 16 73

Jolie **machine à coudre** Singer sur table bois et fonte forgée, pour déco, 75 € + **magazines** 100 idées + **livres** graphologie + **vestes** T. 38/40 + **bonbonnes** verre + **bassinoire** cuivre.   
06 21 95 26 94

**Piano** sur roulettes pour débutant, cadre métallique + tabouret + livres débutant, 300 € à débattre.   
01 64 42 59 70

**Table** 130 x 110, noyer, neuve + 3 rallonges, 80 €.   
06 52 52 35 04

**Méridienne** en fer forgé, 3 pl., noire + matelas 1 pl. neuf, H128 x L190 x P82 + 2 housses, 150 €.   
06 62 26 87 52

**Machine à coudre** à pédale, marque Thé rosa. Visible de 10 h à 11 h.   
01 43 05 26 56

**Livres** divers, de 5 à 10 €/p. + **DVD** 5 €/p. + **ordinateur port.** Sony Vaio écran 15", caméra, micro, bluetooth intégrés + lecteur CD/DVD process Intel Core 2 Duo, Mém. vive 2 Go, Mém HDD 120 Go, Windows Vista + pack office 2007 + sac + impr. couleur HP Photosmart, 300 €.   
06 50 53 83 61

### / EMPLOI /

Étudiante en mode et vêtement, réalise tt type de **retouches** avec sérieux et habileté. Tarifs variables.   
06 62 04 84 62

Besoin de travaux **d'électricité** ? Appelez-moi.   
06 44 80 10 41

**Esthéticienne** à domicile propose ses services : lissage brésilien, épilation, etc. Tarifs très intéressants.   
06 50 65 30 18

Retraité Noiséen ch. autre retraité musicien pouvant donner **leçons de musique**, notamment clavier.   
07 70 01 49 19 / 01 43 05 28 11

**Animatrice** expérimentée organise goûters d'anniversaires pour enfants : maquillage, jeux, pêche, magie, sculpture sur ballons. À partir de 100 €. Règlement par ch. CESU.   
06 85 12 91 84

**Ass. mat.** ch. BB à garder pour début sept., à temps plein ou 4 j./sem.   
06 26 01 95 32

**Ass. mat. agr.** et éducatrice, 13 ans d'exp. en crèche, dispose de 2 places pour sept. en pav. centre-ville. Activités d'éveil, soins quotidiens avec douceur et professionnalisme.   
06 16 35 00 29

Étudiante 20 ans, sérieuse, ch. **garde enfants** durant ttes les vac. d'été. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> session de BAFA validées.   
06 25 79 38 50

**Ass. mat. agr.** dispose d'une place pour enfant 18 mois à partir de sept. Les Richardets.   
01 43 03 21 36 / 06 80 12 09 79

Jeunes parents d'un BB prévu pour mi-août **ch. ass. mat.** à partir de mi-nov. 2013.   
06 50 81 31 45

**Ass. mat. agr.** dispose de 2 places à partir de sept. pour BB 3 mois. Proche RER Noisy-Champs.   
06 24 30 22 60 / 09 54 93 08 27

F. sérieuse ponctuelle ch. h. de ménage, disp. immédiate.   
06 27 57 92 08

**Ass. mat. agr.** propose un accueil professionnel et chaleureux. Lieu entièrement dédié à la petite enfance avec jardin. Jeux, sorties et un vrai accompagnement seront proposés.   
06 17 89 12 63

**Peintre** qualifié ch. travaux rénovation intérieure chez particulier. Travail professionnel assuré (peinture, enduit, papier peint, faïence).   
01 43 05 51 46 / 06 74 87 72 43

**Ass. mat. agr.** dispose de 2 places à partir du 26 août. La Butte-Verte, RER A Noisy-Champs. Tps plein de préf.   
01 43 05 51 46 / 06 62 25 45 43

Particulier donne **cours d'informatique** à domicile et tt dépannage, tél. apr. 18 h. Ch. CESU et esp. uniquement.   
09 52 61 04 78

Titulaire d'un BAC+2 propose **soutien scolaire** / aide aux devoirs niveaux primaire et collège + cours particuliers assistantat / secrétariat de direction.   
06 29 26 77 97

**Ass. mat. agr.** depuis 11 ans ch. enfant ou BB à garder 4 à 5 j./sem. à partir du 1<sup>er</sup> sept., non fumeuse. Face nouvelle gare routière.   
01 43 05 44 20 / 06 26 23 01 57

JF ch. **h. de ménage**, repassage, garde d'enfants ou pers. âgées.   
06 52 05 48 36

**Ass. mat. agr.** en pav. + jardin ch. garde d'enfants ou BB, d'enseignants de préf. Tps plein sauf merc. et vac. sc. Tél. av. 20 h.   
01 43 05 21 19 / 06 07 75 81 05

**Ass. mat.** portugaise accueille BB ou enfants à partir de sept. Proche gare des Yvris   
06 22 98 62 00 / 01 49 32 12 36

**Peintre** qualifié, + de 15 ans d'exp., propose ses services : peinture, pose de papiers peints, revêtements de sol, carrelage. Très sérieux.   
06 52 51 34 38 / 01 71 82 13 41

**Ass. mat.** expérimentée ch. enfant ou BB à garder à partir de juil. 2013.   
06 65 65 44 73 / 01 43 04 35 95

JF 30 ans, sérieuse, **ch. enfants à garder** soirées et WE. Très disponible.   
07 61 06 23 80

Jeune maman sérieuse **ch. enfants à garder** à mon domicile avec mon fils de 16 mois, du lun. au vend. de 8 h à 18 h à partir de sept. Véhiculée, je récupère ma fille de 5 ans à l'école à 16 h.   
06 78 52 44 83

F. portugaise ch. **h. de ménage**, repassage, garde d'enfants ou pers. âgées.   
06 88 66 35 46

Étudiante 20 ans, 2<sup>e</sup> année d'anglais, **ch. h. de baby-sitting** lun., mar., jeu. et vend. en journée et soirée. Poss. de cours particulier anglais niveau primaire, collège et lycée. Permis B.   
06 11 36 49 45 / 01 71 40 35 54

F. sérieuse et ponctuelle **ch. h. de ménage** et repassage.   
06 03 87 42 36

F., 15 ans d'exp., **ch. poste de vendeuse** ou responsable. Sérieuse, dynamique, très commerçante. Disp. même pour remplacement.   
01 43 05 86 38

**Ass. mat. agr.** en pav. ch. BB ou enfant à garder pour sept. Les Coteaux, route de Gournay.   
01 43 03 08 31 / 06 19 90 59 17

Étudiant sérieux et expérimenté, en 6<sup>e</sup> année d'Études Supérieures d'Ostéopathie, **donne cours de maths** et remise à niveau à domicile, niveau primaire à lycée.   
06 59 70 82 96

JF sérieuse, diplômée avec 3 ans d'exp., **ch. travail auprès de pers. âgées**. Disp. tlj de 8 h à 21 h.   
09 52 41 86 76 / 06 26 71 80 95

Maman ch. **BB ou enfant à garder** la journée, proche RER Noisy-Mont-d'Est.   
06 62 12 09 34

JF. 17 ans **ch. job. d'été** disp. déb. Juin : garde d'animaux, ramassage courrier, etc.   
07 77 87 42 10

Adolescent **ch. petits boulots** déb. Juin, avec accord de mes parents : sortie enfants accueil de loisirs, ramassage courrier, etc.   
06 63 34 92 01

JF 17 ans **ch. job d'été**, disp. à partir de déb. juin : garde d'enfants, d'animaux, courses, ramassage courrier, etc.   
07 77 37 42 10

**Ch. pers. sérieuse pour récupérer 2 enfants** 4 ans après accueil loisirs La Varenne et s'en occuper jusqu'à 19 h-19 h 30, à partir de sept.   
06 59 63 47 55

**Ass. mat. agr.** ch. pour déb. sept. enfant d'enseignants 12 mois ou plus. Les Richardets.   
01 43 04 51 47 / 06 13 50 05 02

F. 26 ans, sérieuse, courageuse, honnête et expérimentée, avec réf., **ch. h. de ménage** ou garde d'enfants.   
06 88 53 66 62

**Ass. mat. agr. en pav.** accueille votre bout'chou à partir de sept., proche gare des Yvris.   
01 49 32 12 36

**Ass. mat. agr.** ch. enfant 24 mois et BB à garder à partir de sept. Noisy-centre proche RER A.   
01 43 05 57 45 / 06 78 15 14 27

F. sérieuse et ponctuelle **ch. h. de ménage** les WE. 12 €/h.   
01 49 14 05 97

Ingénieur expérimenté **donne cours de maths** de la 6<sup>e</sup> à la 2<sup>de</sup> à domicile. 25 €/h. Poss. règlement ch. CESU. **06 12 53 85 37**

H. retraité, jardinier de métier, **ch. petits travaux jardins**. **01 43 83 45 14**

H. 32 ans **ch. h. de ménage et repassage** ou autres propositions. Libre sam., merc., jeu. apr.-m. 10 €/h. **06 05 73 85 92**

**Ass. mat. agr.** ch. enfant ou BB à garder proche RER (5 min) et arrêt de bus. **06 31 10 83 99**

**Plombier** habilité et sérieux : carrelage et peinture, prix sympas. **06 51 04 72 76**

**Ass. mat. agr.** ch. enfant à garder à partir de sept. La Varenne. **06 52 57 04 18**

F. 49 ans, sérieuse et méticuleuse, ch. h. de ménage, soutien, écoute, courses **pour pers. âgées ou handicapés**, 12 h/sem. du lun. au vend., 11 €/h., La Butte-Verte ou Le Marnois. **01 45 92 26 50**

F. sérieuse et motivée avec exp. **ch. h. de ménage et garde d'enfants** avec réf. **06 62 17 25 57**

F. sérieuse motivée et avec exp. **ch. h. de ménage et garde d'enfants**. **06 19 77 17 52**

F. sérieuse avec exp. **ch. h. de ménage**. **06 84 41 40 14**

**Ass. mat. agr.** avec exp. accueille votre BB ou enfant en remplacement en août. Bons soins et sorties assurés. **01 43 04 66 23 / 06 23 58 13 89**

JF sérieuse **ch. garde d'enfants**, aide pers. âgées, soins animaux. Libre tlj. **06 09 13 34 74**

JF 24 ans avec exp. **donne cours anglais** + aide aux devoirs primaire-collège, 15 €/h. Attractif et pédagogique. **06 22 28 70 94**

**Ass. mat. agr.** dispose de 2 places. Centre-ville, quartier Renaissance, face centre aquatique et commissariat. **01 49 32 48 21 / 07 78 57 87 42**

Professeur de maths **donne cours de maths** ts niveaux : lycée, classes prépa. **06 83 00 51 34**

**Relecture ou réécriture** de vos mémoires et thèses. Aide dans vos démarches administratives. Poss. paiement ch. CESU. **06 17 57 08 58**

**Ass. mat. agr.** en pav. + jardin, dispose d'une place pour enfant + 18 mois à partir de sept. **06 66 64 29 56**

**Ch. travaux d'extérieur** : tonte, taille, entretien et arrosage de votre potager, fleurs ou plantes pendant vos vacances. **06 19 83 23 84**

**Visite vos animaux** à votre domicile du 21 juillet au 10 août, 7 € le passage. **06 66 30 85 95**

Ingénieur réseau et télécom, 10 ans d'exp. dans société de prestation, propose **services de dépannage**. **06 77 51 54 70**

## / AUTOS, MOTOS, VÉLOS /

**Vélo** elliptique TBE, 80 € (valeur 390 €) + VTT femme TBE, 70 €, chromé. **01 43 05 16 34 / 06 30 14 93 44**

**Vélo** H. Peugeot BE, 50 €. **01 43 05 79 64**

**Renault** Modus Privilège, 2007, diesel, BE, toit ouvrant panoramique, clim., jante-alu, ordinateur de bord, 5 500 €. **06 02 37 39 68**

## / IMMO /

**Loue parking** fermé dans résidence aux Richardets, 100 €/mois. **06 74 16 80 80**

**Vd T3** 60 m<sup>2</sup>, centre-ville Gonesse (95) + 2 parkings sécurisés + cave + jardin en commun. Appt refait à neuf avec cuis. équipée. 173 000 €, charges, 115 €. **06 95 22 98 07**

**Ch. maison ou appt.** loyer modéré pour ouvrir maison assistante maternelle, 95 m<sup>2</sup> min., TBE, 4 ch., bail professionnel. Tél. de 13 h à 15 h de préf. **06 61 76 55 97**

**Vd appt** type F3, 147 000 €, prévoir travaux rénovation, sans vis à vis, très clair, place parking privée, proche ttes commodités et bords de Marne. **06 99 11 03 48**

En Berry, **vd maison ancienne** et solide à rénover, 1 044 m<sup>2</sup> + 1 500 m<sup>2</sup> terrain clos + puits + cave voutée. École et lycée à 5 km. SNCF ligne Bourges-Nevers, 60 000 €. **01 43 03 44 40**

**Loue T2** 50 m<sup>2</sup> : chambre + sdb + cuis. Séparée + place parking ss-sol. 10 min RER, bus 310, TBE. 820 € CC, caution 760 € + frais 300 €. **06 18 00 47 77**

**Loue place parking** dans résidence privée au ss-sol avec bip + code, Noisy-centre, 50 €/mois. **06 11 52 49 01**

**Vd T2** 47 m<sup>2</sup> très lumineux, proche centre-ville, RER et bords de Marne. Entrée + placard, séjour 20 m<sup>2</sup>, cuis. (poss. US) 6 m<sup>2</sup>, chambre + placard, salle de bain, WC séparés. Parking ss-sol. 185 000 €. **06 63 58 63 50**

**Vd T3**, balcon, 3<sup>e</sup> ét., ascenseur, gardiens, 4 min à pied RER et ttes commodités. 2 min nouvelle gare routière. Poss. achat vide ou meublé. Prix à débattre. Agence s'abstenir. **07 70 01 49 19**

**Vd T1** 30 m<sup>2</sup>, centre-ville, place de Libération, année 2008, TBE. Étage 3/4, séjour, cuis. et WC séparés, sdb, balcon, ascenseur. Agence s'abstenir. 149 500 €, faibles charges. **06 23 99 58 83**

**Terrain** clos 600 m<sup>2</sup> à 20 km de Sens (89), 150 km de Paris par A5. Eau, électricité, local en dur 25 m<sup>2</sup>, abri jardin, BBQ. 69 000 €. **06 85 35 82 57 / 01 49 32 17 23**

**Vd T4** 87 m<sup>2</sup>, 3 ch., 3 min gare Noisy-Champs, proche ttes commodités, 209 000 €. **06 52 14 15 12 / 01 45 92 96 46**

**Votre prochain magazine sera distribué entre le 5 et le 10 septembre 2013**

## NOISY PRATIQUE

**Mairie** 01 45 92 75 75

**Médecin de garde** 15

**Pharmacies de garde**

**Dimanche 7 juillet**  
Pharmacie Revel,  
115 bis avenue du Général-de-Gaulle, 93330 Neuilly-sur-Marne. 01 43 08 22 56

**Dimanche 14 juillet**  
Pharmacie Médéric,  
60 avenue Médéric,  
93160 Noisy-le-Grand.  
01 43 03 35 06

**Dimanche 21 juillet**  
Pharmacie Van der Meeren,  
11 avenue Émile-Cossonneau,  
93160 Noisy-le-Grand.  
01 43 03 54 47

**Dimanche 28 juillet**  
Pharmacie Jicquel,  
218 rue Pierre-Brossolette,  
93160 Noisy-le-Grand.  
01 43 03 31 30

**Dimanche 4 août**  
Pharmacie Rey,  
175 rue Pierre-Brossolette,  
93160 Noisy-le-Grand.  
01 43 03 30 12

**Dimanche 11 août**  
Pharmacie Nguyen Van Duc,  
3 mail Victor-Jarra,  
93160 Noisy-le-Grand.  
01 43 05 76 37

**Jeudi 15 août**  
Pharmacie Grandemange,  
31 avenue Daniel-Perdrige,  
93360 Neuilly-Plaisance.  
01 43 00 51 58

**Dimanche 18 août**  
Pharmacie du centre commercial du Mont-d'Est,  
centre commercial des Arcades, niveau bas,  
93160 Noisy-le-Grand.  
01 43 04 70 60

**Dimanche 25 août**  
Pharmacie Nguyen,  
7 allée Louis-Aragon,  
93160 Noisy-le-Grand.  
01 45 92 09 90

**Dimanche 1<sup>er</sup> septembre**  
Pharmacie de la Mairie,  
9 rue du Général-de-Gaulle,  
93360 Neuilly-Plaisance.  
01 43 00 10 73

**Dimanche 8 septembre**  
Pharmacie du Baobab,  
3 bd du Maréchal-Foch,  
93330 Neuilly-sur-Marne. 01 43 08 93 12

**Dimanche 15 septembre**  
Pharmacie Ouaraab,  
1 bis avenue de Fredy,  
93250 Villemomble.  
01 48 55 05 98

**Police secours** 17

**Police municipale**  
**01 45 92 58 44**  
72 boulevard Paul-Pambrun,  
Noisy-le-Grand

**Brigade d'intervention rapide**  
**0800 093 160**  
Pour signaler aux Services techniques de la Ville des réparations urgentes à effectuer sur la voie publique

**Gendarmerie**  
**01 56 49 08 80**  
5 rue d'Artois,  
Neuilly-sur-Marne

**Commissariat de police**  
**01 55 85 80 00**  
1 avenue Émile-Cossonneau,  
Noisy-le-Grand

**Pompiers**  
**18 ou 01 43 04 20 18**  
1/5 avenue Médéric,  
Noisy-le-Grand

**Urgence dentaire**  
**01 48 36 28 87**

**Centre antipoison**  
**01 40 05 48 48**

**Hôpital privé de Marne-la-Vallée**  
**01 49 14 80 00**  
33 rue Léon-Menu,  
Bry-sur-Marne

**Hôpital Saint-Camille**  
**01 49 83 10 10**  
179 boulevard Pasteur,  
Bry-sur-Marne

**Hôpital de Montfermeil**  
**01 41 70 80 00**  
10 rue du Général-Leclerc,  
Montfermeil

**Centre départemental de dépistage et de prévention sanitaire**  
**01 43 04 66 00**  
12 place Georges-Pompidou,  
Noisy-le-Grand  
Consultations anonymes

MST, dépistage HIV  
mardi 15 h-18 h,  
mercredi 13 h 30-15 h 30,  
vendredi 9 h 30-12 h 30

**Taxis**

Aggei Boahen Stephen,  
01 43 04 56 69<sup>[2]</sup>

André Michel, 06 08 30 45 45

Ben Hammoud Fayçal,  
01 43 04 56 69<sup>[2]</sup>

Berthelot Monique, 01 43 83 64 00<sup>[1]</sup>

De Sa Pereira

José-Miguel, 06 86 00 87 87

Gervais Monique, 01 45 92 01 01<sup>[3]</sup>

Guenineche Zohra, 06 07 43 13 76

Joly Louis, 01 43 04 56 69<sup>[2]</sup>

Jouan Patricia, 01 43 04 56 69<sup>[2]</sup>

et 01 49 31 01 37<sup>[4]</sup>

Lmedhi Mohamed, 01 43 04 56 69<sup>[2]</sup>

Moutinho Rui Miguel,  
01 43 04 56 69<sup>[2]</sup>

Petit Sébastien, 01 43 04 56 69<sup>[2]</sup>

Robbes Alain, 01 43 83 64 00<sup>[1]</sup>

Santini Lionel, 01 43 83 64 00<sup>[1]</sup>

et 06 60 85 60 09

Seghien Rachid, 01 43 83 64 00<sup>[1]</sup>

et 06 12 94 55 22

Vinhas Philippe, 06 27 05 03 04

<sup>[1]</sup> ABC Taxis 93 - <sup>[2]</sup> Association des taxis de la Marne 93 - <sup>[3]</sup> Allô Centrale Taxis - <sup>[4]</sup> Taxis de Noisy-Gournay



# NOISY PLAGE

DU 5 AU 21 JUILLET 2013

POURQUOI PARTIR

# PLUS

# LOIN ?



ATELIERS SPORTIFS / ANIMATIONS CULTURELLES  
STRUCTURES GONFLABLES / FOOTBALL  
ROLLER / BEACH VOLLEY / KAYAK



PROGRAMME DÉTAILLÉ SUR  
[WWW.NOISYLEGRAND.FR](http://WWW.NOISYLEGRAND.FR)

**seine-saint-denis**  
LE DÉPARTEMENT



Noisy-le-Grand